



水絲館重刻還魂記敘

世有見玉茗堂還魂記而不歎其佳者乎然欲真知其佳且盡知其佳亦不易言矣風雲月露天之才也山川花柳地之才也詩詞雜文人之才也此三才者亘古至今而不易推遷變化而弗窮還魂記一傳奇耳乃蒼天地之才爲一書合古今之才爲一手以爲禪則禪宗之妙悟靡不入也以爲莊列則莊列之詠誕靡不臻也以爲騷選則騷選之幽渺靡不探也以爲史則史家之筆削靡不備也以爲詩則詩人之溫玉茗堂還魂記敘

一  
水絲館

厚靡不蘊也以爲詞則詞人之縟麗靡不抒也以爲曲則度曲家之清濁高下宮商節族靡不極其微妙中其窾卻也噫觀止矣予童子時愛讀此記讀之數十年自恨於其佳處尚有未能悉者水絲館居士與余同好取清暉閣原本編較重刊務存玉茗舊觀不敢增刪隻字至於愜目賞心莫能自割輒於原評之外畧綴數言另署水絲館快雨堂之名以別之冀與讀還魂記者少作周旋焉顧還魂記博奧淵微評跋豈能盡闡仍待讀之者自爲領取而已快雨堂敘

批點玉茗堂牡丹亭敘

火可畫風不可描冰可鏤空不可斡蓋神君氣母別有追似之手庸工不與耳古今高才莫高於易易者象也象也者像也其次則五經遞廣之此外能言其所像人亦不多左邱明宋玉蒙莊司馬子長陶淵明老杜大蘇羅貫中王實甫我明王元美徐文長湯若士而已若士時文旣絕古文詞詩歌尺牘元貴浩鮮妙處夥頤然稟胎江右開乳六朝頰糟粉肉響屨板袍之意時或有之至其傳奇靈洞散活尖酸史因子玉茗堂還竟記敘

二

水絲館

用元以古行筆筆風來層層空到卽若士自謂一生四夢得意處惟在牡丹情深一敘讀未三行人已魂銷肌粟而安頓齣字亦自確妙不易其欸置數人笑者真笑笑卽有聲啼者真啼啼卽有淚歎者真歎歎卽有氣杜麗娘之妖也柳夢梅之癡也老夫人之軟也杜安撫之古執也陳最良之霧也春香之賊牢也無不從筋節竅髓以探其七情生動之微也杜麗娘雋過言鳥觸似羚羊月可沉天可瘦泉臺可暝獠牙判髮可狎而處而梅柳二字一靈咬住必不肯使劫

灰燒失柳生見鬼見神痛叫頑紙滿心滿意只要插花老夫人智是血描腸鄰斷草拾得珠還蔗不陪璧杜安撫搖頭山屹強笑河清一味做官半言難入陳教授滿口塾書一身穢氣小要便益大經險怪春香眨眼卽知錐心必盡亦文亦史亦敗亦成如此等人皆若士元空中增減朽塑而以毫風吹氣生活之者也然此猶若士之形似也而其立言神指邯鄲仙也南柯佛也紫釵俠也牡丹亭情也若士以爲情不可以論理死不足以盡情百千情事一死而止則情莫玉茗堂還竟記敘

三

水絲館

有深於阿麗者矣况其感應相與得易之凡與正終得易之恒則不第情之深而又爲情之至正者今有形一接而卽殉夫以死骨香名永用表千秋安在其無知之性不本於一時之情也則杜麗娘之情正所同也而深所獨也宜乎若士有取爾也至其文冶丹融詞珠露合古今雅俗泚筆皆佳沛公始天授非人力乎若夫綽影布橋食肉帶刺冷哨打世邊鼓搗人不疼不癢處皆文人空四海墳五嶽習氣所在不足爲若士病也往見吾鄉文長批其卷首曰此牛有

萬夫之稟雖爲妬語大覺頰心而若士曾語盧氏李  
恒嶠云四聲猿乃詞塲飛將輒爲之唱演數通安得  
生致文長自拔其舌其相引重如此予不知音律第  
粗以文義測之雖不能爲周公瑾而猶不至如馬子  
侯僭加評校以復兩張新湯之請便卽交付一語若  
士見改竄牡丹詞者失笑一絕醉漢瓊筵風味殊通  
仙鐵箏海雲孤總饒割就時人景却愧王維舊雪圖  
持此作偈乞韋馱尊者永鎮此亭天下之寶當爲天  
下護之也天啓癸亥陽生前六日諱菴居士題於清  
玉茗堂還竟記敘

四

水絲館

暉閣中

題詞

天下女子有情寧有如杜麗娘者乎夢其人卽病病  
卽彌連至手畫形容傳於世而後死死三年矣復能  
溟漠中求得其所夢者而生如麗娘者乃可謂之有  
情人耳情不知所起一往而深生者可以死死可以  
生生而不可與死死而不可復生者皆非情之至也  
夢中之情何必非真天下豈少夢中之人耶必因薦  
枕而成親待掛冠而爲密者皆形骸之論也傳杜太

守事者彷彿晉武都守李仲文廣州守馮孝將兒女  
事子稍爲更而演之至於杜守收考柳生亦如漢睢  
陽王收考談生也嗟夫人世之事非人世所可盡自  
非通人恒以理相格耳第云理之所必無安知情之  
所必有邪萬歷戊戌秋清遠道人題

玉茗堂還竟記題詞

五

永絲館

重刻清暉閣批點牡丹亭凡例

一牡丹亭傳奇以詩人忠厚之旨爲詞人麗則之  
言句必尖新義歸渾雅高東嘉爲曲聖湯玉茗  
爲曲仙洵樂府中醇乎醇者是編悉依原刻或  
有一二字句似乎失檢之處則謹遵乾隆四十  
六年

進呈訂本此外不敢妄有增刪幸識者鑒之

一 是劇刻本極多其師心改竄自陷於庸妄如臧  
晉叔輩著壇已明斥之矣近世又有三婦評本  
玉茗堂還覓記凡例

水絲館

識陋學膚妄自矜詡具眼者諒能別白但其中  
校訂字句紕繆處固多可採處亦或間有是編  
於可採處必加纂錄且爲標出簡端至乖謬特  
甚者亦予拈出瑕瑜不掩葑菲可收意在發揮  
古人不與評家較量長短也

一 集唐詩注出作者姓名三婦本頗爲有功今採  
補之

一 山陰之評著語不多幽微畢闡俾臨川心匠躍  
然楮墨間觀止矣無以加矣然細流土壤或補

高深燭火桔槔或資明潤快雨冰絲各有所見  
不必與古強同也弗揣固陋附綴數言然必注  
明某某加圈某某加評使古人廬山真面與管  
蠡私臆了了分明庶閱者知所決擇

一山陰自謂不知音律以文義測之此實語非謙  
詞也然文各有體旣已填詞卽當以曲律爲文  
律矣是編叅考曲律不厭詳明俾曲律彰而文  
律倍顯非敢增益山陰仍是發揮玉茗云爾

一玉茗博極羣言微獨經史子集奧衍閎深卽至  
玉茗堂還覓記凡例

二

水絲館

梵筴丹經稗官小說無不貫穿洞徹間有一二  
僻書難字偶爲儉腹所知者亦爲拈出此外掛  
漏尚多專望海內博物君子惠我弗逮

一玉茗所署曲名因填詞時得意疾書不甚檢核  
宮譜以故訛舛致多然被之管弦竟無一字不  
合且無一音不妙益服玉茗之神明於曲律也  
近日吳中葉氏納書楹譜考訂極精爰另爲鈔  
板行世是刻曲名且仍舊貫卽宮調亦不復補

注焉



一著壇不取繡像然左圖右書自古有之今爲增  
補

一著壇校字自謂功臣然魯魚之誤依然不少甚  
矣校書之難也是刻於文義灼有關係或諸家  
互異折衷一是者特爲標出簡端其間明係傳  
刻之譌校對時偶然失檢者但予改正不復標  
明厭繁瑣且不欲暴已長也

又著壇原刻凡例七條並列於後

一是刻悉遵玉茗堂原本間有刪改非音旁則標  
玉茗堂還竟記凡例

三

水絲館

額雖屬山陰解牛亦爲臨川存羊凡時本或疎  
於校讎如柳浪館或謬爲增減如臧吳興鬱藍  
生二種皆臨川之仇也

一批不取多取要點不取濫取當世人耳熟口頌  
不辨瑕瑜輒稱佳妙不知臨川亦有自露習氣  
處如不攻其瑕將併埋其瑜卽字評字點總屬  
缺陷吾師精於點評而復嚴於刪改臨川有靈  
當默饋心血數斗

一曲爭尚像聊以寫場上之色笑亦坊中射利巧

術也臨川傳奇原字字有像不於曲摹像而徒  
就像盡曲人則誠愚帥惟審曾云此案頭之書  
非場上之曲本壇刻曲不刻像正不欲人作傳  
奇觀耳

一凡刻書序跋俱寬行大草令覽者目眩縱饒名  
筆亦非雅觀故諸序悉照本內行格

一本壇原擬並行四夢迺牡丹亭甫就本而識者  
已口貴其紙人人騰沸因以此本先行海內同  
調須善藏此本俟三夢告竣彙成一集佳刻不  
玉茗堂還竟記凡例

四

水絲館

再珍重珍重

一校書如拂几塵如掃落葉是曲校過付抄抄後  
復校校過付刻刻後復校時則經年勞非一手  
其間魯魚帝虎之類蒐核殆盡庶不負玉茗堂  
苦心清暉閣慧眼區區後學亦不失爲兩先生  
功臣也

一翻刻乃賈人俗子事大足痛恨遠至之客或利  
其價之稍減而不知其紙板殘缺字畫模糊批  
點遺失本壇獨不禁翻刻惟賈者各認原板則

翻者不究自息矣

玉茗堂還竟記几例

五

水絲館

臨清不究自息矣

玉茗堂還竟記目錄卷上

第一齣

標目

第二齣

言懷

第三齣

訓女

第四齣

腐歎

第五齣

延師

第六齣

悵眺

第七齣

閨塾

第八齣

勸農

玉茗堂還竟記卷上

第九齣

肅苑

第十齣

驚夢

第十一齣

慈戒

第十二齣

尋夢

第十三齣

訣謁

第十四齣

寫真

第十五齣

遵進呈訂本不錄

第十六齣

詰病

第十七齣

道峴

第十八齣

診祟

第十九齣

牝賊

第二十齣

悼殤

第二十一齣

謁遇

第二十二齣

旅寄

第二十三齣

冥判

第二十四齣

拾畫

第二十五齣

憶女

第二十六齣

玩真

玉茗堂還竟記卷上

第二十七齣

魂遊

第二十八齣

幽媾

第二十九齣

旁疑

第三十齣

權撓

第三十一齣

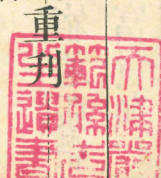
繕備

玉茗堂還竟記卷上

清暉閣原本

快雨堂

水絲館



第一齣 標目

蝶戀花 末上 怵處拋人閒處住百計思量沒箇爲歡

處白日消磨腸斷句世間只有情難訴 玉茗堂前

朝復暮紅燭迎人後得江山助但是相思莫相負牡

丹亭上三生路 漢宮春 杜寶黃堂 生麗娘小姐 愛踏

春陽感夢書生折柳竟爲情傷寫真留記葬梅花道

玉茗堂還竟記卷上

水絲館

院淒涼三年上有夢梅柳子於此赴高唐 果爾回

生定配赴臨安取試寇起淮揚正把杜公圍困小姐

驚惶教柳郎行探反遭疑激惱平章風流況施行正

苦報中狀元郎

杜麗娘夢寫丹青記 陳教授說下梨花槍

柳秀才偷載回生女 杜平章不打狀元郎

第二齣 言懷

真珠簾 生上 河東舊族柳氏名門最論星宿連張帶

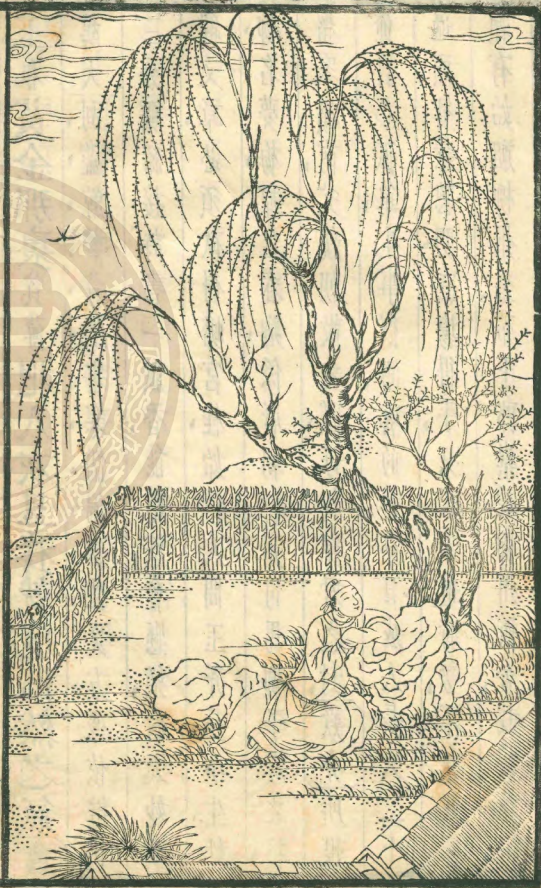
鬼幾葉到寒儒受雨打風吹謾說書中能富貴顏如

俱有來歷

通篇把名姓  
敘箇朝波

玉茗堂還竟記卷上

水絲館



玉和黃金那裏貧，薄把人灰且養就。這浩然之氣，

鵝天刮盡，鯨鰲背上霜寒。儒偏喜住，炎方憑依造化

三分福，紹接詩書一脈香。能鑿壁會懸梁，偷天妙手

繡文章，必須砍得蟾宮桂。始信人間玉斧長，小生姓

柳，名夢梅，原名春卿，係唐朝柳州司馬柳子厚之後，

留家嶺南，父親朝散之職，母親縣君之封，歎介所恨

俺自小孤單，生事微渺，喜的是今日成人長大，二十

過頭，智慧聰明，三塲得手，只恨未遭時勢，不免飢寒，

賴有始祖柳州公，帶下郭橐駝，柳州衙舍，栽接花果，

水絲館云原  
名諸本皆作  
表字似欠顯  
諱且與後春  
卿為字重複  
今從三編本  
改訂

昏人黑地理  
下一根只淡  
淡幾語若村  
人發想必要  
對夢一篇了

快雨堂云山  
除舊本順文  
理為句讀往  
往不合九宮  
今俱核正所  
謂曲律顯而  
文律顯也

輕薄

橐駝遺下一箇駝孫也。跟隨俺廣州種樹，相依過活。雖然如此，不是男兒結果之場。每日情思昏昏，忽然半月之前，做下一夢，夢到一園梅花樹下，立著箇美人，不長不短，如送如迎，說道：「柳生柳生，遇俺方有姻緣之分，發跡之期，因此改名夢梅，春卿為字，正是夢短，夢長，俱是夢年，來年去，是何年？」

九迴腸解三醒，雖則俺改名換字，悄覓兒未卜先知。定佳期，盼煞蟾宮桂，柳夢梅不賣查梨，還則怕嫦娥妬色花顏氣。等的俺梅子酸心，柳皺眉，渾如醉。三學玉茗堂還覓記卷上

三

水絲帽

士無螢鑿，偏了鄰家壁，甚東墻不許人窺。有一日春光暗度，黃金柳雪意衝開了白玉梅。急三鎗那時節，走馬在章臺內，絲兒翠籠定箇百花魁。雖然這般說，有箇朋友韓子才，是韓昌黎之後，寄居趙佐王臺，他雖是香火秀才，却有些談吐，不免隨喜一會。

門前梅柳爛春暉

張鈞

夢見君王覺後疑

王昌

心似百花開未得

曹松

托身須上萬年枝

韓偓

### 第三齣 訓女

滿庭芳

外扮杜太守上

西蜀名儒，南安太守，幾番廊





玉茗堂還竟記卷上

四

水絲館

廟江湖紫袍金帶功業未全無  
 華髮不堪回首意抽簪  
 萬里橋西還只怕君恩未許  
 五馬欲踟躕一生名

宦守南安莫作尋常太守看  
 到來只飲官中水歸去

思惟看屋外山自家南安太守杜寶  
 表字子充乃唐朝

杜子美之後流落巴蜀年過五旬  
 想廿歲登科三年

出守清名惠政播在人間  
 內有夫人甄氏乃魏朝甄

皇后嫡派此家峨眉山見世出賢德  
 夫人單生小女

才貌端妍喚名麗娘未議婚配  
 看起自來淑女無不

知書今日政有餘閒不免請出夫人  
 商議此事正是

水絲館云思  
 字係山陰所  
 易較勝惟字  
 然必小註于  
 旁不敢竟為  
 更竄古人虛  
 心如此

中郎學富單傳女伯道官貧更少兒

遠地遊老旦上甄妃洛浦嫡派來西蜀封大郡南安

杜母見介外老拜名那無甚德老旦妾沾封誥有何

功外春來閨閣間多少老旦也長向花陰課女紅外

女紅一事想女兒精巧過人看來古今賢淑多曉詩

書他日嫁一書生不枉了談吐相稱你意下如何老

旦但憑尊意

前腔貼持酒臺隨旦上嬌鶯欲語眼見春如許寸艸

心怎報的春光一二見介爹娘萬福外孩兒後面捧

玉茗堂還竟記卷上

著酒肴是何主意旦跪介今日春光明嬌爹娘寬坐

後堂女孩兒敢進三爵之觴少效千春之祝外笑介

生受你

玉山頽旦進酒介爹娘萬福女孩兒無限歡娛坐黃

堂百歲春光進美酒一家天祿祝萱花椿樹雖則是

子生遲暮守得見這蟠桃熟合且提壺花間竹下長

引著鳳凰雛外春香附小姐一杯

前腔吾家杜甫為飄零老愧妻孥淚介夫人我比子

美公公更可憐也他還有念老夫詩句男兒俺則有

兩片打拈一片所謂融合隨處可得

江西氣水絲館云未免文人相輕

不因字字緣不成語

學母氏畫眉嬌女。老旦相公休焦儻然招得好女婿。

與兒子一般。外笑介可一般呢。老旦做門楣古語為

甚的這叨叨絮絮纔到的中年路。合前外女孩兒把

臺蓋收去。旦下介外叫春香。俺問你小姐終日繡房

有何生活。貼繡房中。則是綉。外綉的許多。貼綉了打

綿。外甚麼綿。貼睡。外好哩好哩。夫人你纔說長向

花陰課女紅。却縱容女孩兒閒眠。是何家教。叫女孩

兒。旦上爹爹有何分付。外適問春香。你白日眠睡。是

何道理。假如刺繡餘閒。有架上圖書。可以寓目。他日

玉茗堂還覓記卷上。六。水絲館

到人家。知書知禮。父母光輝。這都是你娘親失教也。

玉胞肚。外宦囊清苦。也不會詩書誤儒。你好些時做

客為兒。有一日把家當戶。是為爹的疎散不兒拘。道

的箇為娘是女模。

前腔。老旦眼前兒女。俺為娘心蘇體劬。嬌養他掌上

明珠。出落的人中。美玉兒呵。爹三分說話。你自心模

難道八字梳頭做目呼。

前腔。旦黃堂父母倚嬌癡。慣習如愚。剛打的鞦韆畫

圖。閒榻著鴛鴦繡譜。從今後茶餘飯飽。破工夫。玉鏡

快雨堂云友

人巖道甫謂

目作麼言元

就

臺前插架書老旦雖然如此要箇女先生講解纔好

外不能勾

前腔外後堂公所請先生則是鬻門腐儒老旦女兒

呵怎念遍的孔子詩書但略識周公禮數合不在了

銀娘玉姐只做箇紡磚兒謝女班姬女校書外請先

生不難則要好生管待

尾聲外說與你夫人愛女休禽犢管明師茶飯須清

楚你看俺治國齊家也則是數卷書

往年何事乞西賓柳宗元主領春風只在君王建

玉茗堂還覓記卷上

伯道暮年無嗣子苗發女中誰是衛夫人劉禹錫

第四齣腐歎

雙勸酒末扮老儒上燈牕苦吟寒酸撒吞科場苦禁

蹉跎直恁可憐辜負看書心吼兒病年年迸侵咳嗽

病多疎酒盞村童俸薄減廚烟爭知天上無人住甲

下春愁鶴髮仙自家南安府儒學生員陳最良表字

伯粹祖父行醫小子自幼習儒十二歲進學超增補

廩觀場一十五次不幸前任宗師考居劣等停廩兼

且兩年失館衣食單薄這些後生都順口叫我陳絕

淺妙  
映雨堂云元

入秘密  
宋絲館云瓦  
紡磚也見毛  
詩注疏

快雨堂云按  
中州韻吞字  
入侵尋不入  
真父

糧。因我醫卜地理。所事皆知。又改我表字伯粹。做百  
 雜。碎。明年是第六箇旬頭。也不想甚的了。有箇祖父。  
 藥店。依然開張在此。儒。變。醫。菜。變。葷。這都不在話下。  
 昨日聽見本府杜太守。有箇小姐。要請先生。好些奔  
 競的鑽去。他可為甚的。鄉邦好說話。一也。通關節。二  
 也。撞太歲。三也。穿他門子管家。改竄文卷。四也。別處  
 吹噓進身。五也。下頭官兒怕他。六也。家裏騙人。七也。  
 為此七事。沒了頭要去。他們都不知官衙。可是好踏  
 的。況且女學生。一發難教。輕不得。重不得。儻然問體  
 玉茗堂還竟記卷上

八

永絲館

面有些不臻。啼不得。哭不得。似我老人家罷了。正是  
 有書遮老眼。不妨無藥散閒愁。丑扮府學老門子上  
 天下秀才。窮到底。學中門子老成精。見介陳齋長報  
 喜。末何喜。丑杜太爺要請箇先生教小姐。掌教老爺  
 開了十數名去。都不中。說要老成的。我去掌教老爺  
 處稟上了。你太爺有請帖在此。末人之患。在好為人  
 師。丑人之儀。有得你喫哩。末這等便行。行介

洞仙歌末  
 頭巾破了修靴頭綻了兜  
 丑你坐老齋  
 頭衫襟沒了後頭  
 合硯水漱淨口去承官飯  
 漫剔牙

杖敢黃蘊臭

前腔丑咱門兒尋事頭，你齋長干罷休，未要我謝酬。

知那裡留不留，合不論端陽九，但逢出府遊，則捻著

衫兒袖。丑望見府門了，

世間榮樂本逡巡。李商誰採髭鬚白似銀。曹唐

風流太守容閒坐。朱慶便有無邊求福人。韓愈

第五齣 延師

浣沙溪 外引貼扮門子丑扮皂隸上 山色好，訟庭稀。

朝看飛鳥暮飛回，印牀花落簾垂地，杜母高風不可

玉茗堂還覓記卷上 九 水絲館

學甘棠遊聽在南安，雖然為政多陰德，尚少堦前玉

樹蘭，我杜寶出守此間，只有夫人一女，尋箇老儒教

訓他，昨日府學開送一名廩生，曠景良，年可六旬，從

來飽學，一來可以教授小女，二來可以陪伴老夫，今

日放了衙參，分付安排禮酒，叫門子伺候，眾應介

前腔 末儒巾藍衫上 須抖擻，要拳奇，衣冠欠整老而

衰，養浩然分庭，還抗禮。丑稟介 陳齋長到門，外就請

衙內相見。丑唱門介 南安府學生員進，下末跪起揖

又跪介 生員曠景良稟拜，拜介 末 廣學開書院，外崇

留不留下丑當云定留定留下亦該丑唱

快雨堂云合頭自應合唱

句解亦苟且

水絲館云前人論文之刻

如此

儒引席珍，末獻酬樽，組列外賓，主位班陳，叫左右陳齋長，在此清敘，著門役散回家，丁伺候，衆應下淨扮家童上，外久聞先生飽學，敢問尊年有幾，祖上可也習儒，末容稟。

瑣南枝將耳順，望古稀，儒冠悞人霜髻絲，外近來末

君子要知醫，懸壺舊家世，外原來世醫，還有他長，末

凡雜作可試爲，但諸家略通的，外造等一發有用，

前腔聞名久，識面初，果然大邦生大儒，末不敢，外有

女頗知書，先生長訓話，末當得，則怕做不得，小姐之

玉茗堂還覓記卷上 十 水絲館

師外那女學士，你做的班大姑，今日選良辰，叫他拜

師傅，外院子，敲雲板，請小姐出來，

前腔，外引貼上，添眉翠，搖佩珠，繡屏中生，成士女圖，

蓮步鯉庭趨，儒門舊家數，貼先生來了，怎好，且少不

得去，子頭，那賢達女，都是些古鏡模，你便略知書，也

做好奴僕，淨報介，小姐到，見介，外我兒過來，玉不琢，

不成器，人不學，不知道，今日吉辰，來拜了先生，內鼓

次介，且拜學生自媿蒲柳之姿，敢煩桃李之教，末愚

老恭承捧珠之愛，謬加琢玉之功，外春香丫頭，向陳

師父叩頭、著他伴讀、貼叩頭介、末敢問小姐所讀何書、外男女四書他都成誦了、則看些經旨罷、易經以道陰陽、義理深奧、書以道政事、與婦女沒相干、春秋禮記、又是孤經、則詩經開首便是后妃之德、四箇字兒、順口、且是學生家傳、習詩罷、其餘書史儘有、則可惜、他是箇女兒、

前腔、外我年將半、性喜書、牙籤插架三萬餘、嘆介我伯道恐無兒、中郎有誰付、先生他要看的書儘看、有不臻的所在、打了頭、貼哎、啣、外冠兒下、他做箇女祕

玉茗堂還竟記卷上

十一

水絲館

巧

書小梅香要防護、末謹領、外春香伴小姐進衙、我陪先生酒去、且拜介酒是先生饌、女爲君子儒、下外請先生後、花園飲酒、

門館無私白日閒

薛能

百年鹿麕腐儒餐

杜甫

左家弄玉惟嬌女

柳宗元

花裏尋師到杏壇

錢起

### 第六齣 悵眺

番卜算、丑扮韓秀才上、家世大唐年、寄籍潮陽縣、越

王臺上海連天、可是鵬程便、榕樹梢頭訪古臺、下看

甲子海門開、越王歌舞今何在、時有鷓鴣飛去來、自

水絲館云先  
逗後花園三  
字

因想至韓





玉茗堂還竟記卷上

三

水絲館

家韓子才、俺公公唐朝韓退之、爲上了破佛骨表、貶  
落潮州、一出門藍關雪阻、馬不能前、先祖心裏暗暗  
道、第一程采頭罷了、正苦中間、忽然有箇湘子姪兒、  
乃下入洞神仙、藍縷相見、俺退之公公一發心裏不  
快、呵融凍筆、題一首詩在藍關艸驛之上、末二句單  
指著湘子說道、知汝遠來應有意、好收吾骨瘴江邊、  
湘子袖了這詩、長笑一聲、騰空而去、果然後來退之  
公公潮州瘴死、舉目無親、那湘子恰在雲端看見、想  
起前詩、按下雲頭、收其骨殖、到得衙中、四顧無人、單  
能學步

伏兩堂云敘  
冢世謬悠可  
笑正合元人  
法度卽此一  
事斷非後人  
所能學步

單則有湘子原妻一箇在衙四目相視把湘子一點  
凡心頓起當時生下一支留在水湖傳了宗祀小生  
乃其嫡派苗裔也因亂流來廣城官府念是先賢之  
後表請勅封小生爲昌黎祠香火秀才寄居趙佗王  
臺子之上正是雖然乞相寒儒却是仙風道骨呀早  
二位朋友上來誰也

前腔

生上

經史腹便便晝夢人還倦欲尋高聳看雲

煙海色光平面

相見介丑是柳春卿甚風兒吹的老

兄來生偶爾孤游上此臺丑這臺上風光儘可矣生  
玉茗堂還竟記卷上

十三

水滸館

笑七子調

來得爽縱

則無奈登臨不快哉丑小弟此間受用也生小弟想  
起來到是不讀書的人受用丑誰生趙佗王便是

鎖寒牕祖龍飛鹿走中原尉佗呵他倚定著摩崖半

壁天稱孤道寡是他英雄本然白占了江山猛起些

宮殿似吾儕讀盡萬卷書可有半塊土麼那半部上

山河不見

合

由天那攀今弔古也徒然荒臺古樹寒

烟丑

小弟看兄氣象言談似有無聊之嘆先祖昌黎

公有云不患有司之不明只患文章之不精不患有  
司之不公只患經書之不通老兄還則怕工夫有不

快雨堂云一  
路敘事認煞  
得元人甚深  
三昧洪助思  
未經夢見在  
餘子何足道  
哉

到處生這話休提。比如我公公柳子厚，與你公公韓退之，他都是飽學才子，却也時運不濟，你公公錯題了佛骨表，貶職潮陽。我公公則爲在朝陽殿與王叔文丞相下碁子，驚了聖駕，直貶做柳州司馬，都是邊海烟瘴地方。那時兩公一路到來，旅舍之中，兩箇挑燈細論，你公公說道：宗元宗元，我和你兩人文章，三六九比勢，我有王泚水傳，你便有梓人傳。我有毛中書傳，你便有郭駝子傳。我有祭鱷魚文，你便有捕蛇者說。這也罷了。則我進平淮西碑，取奉朝廷，你却又

玉茗堂還覓記卷上

十四

水絲館

進箇平淮西的雅。一篇一篇，你都放俺不過。恰如今貶竄煙方，也合著一處，豈非時乎運乎命乎？韓兄，這長遠的事，休提了。假如俺和你論如常，難道便應這等寒落。因何俺公公造下一篇乞巧文，到俺二十八代元孫，再不會乞得一些巧來。便是你公公立意做下送窮文，到老兄二十幾輩了，還不會送的箇窮去。算來都則爲時運二字所虧。丑是也，春卿兄。

前腔 你費家資製買書田，怎知他賣向明時不直錢。

雖然如此，你看趙佗王當時，也有箇秀才陸賈，弄爲

奉使中大夫到此趙化王多少尊重他。他歸朝燕黃  
金累千。那時漢高皇厭見讀書之人。但有箇帶儒巾  
的都拿來溺尿。這陸賈秀才端然帶了四方巾。深衣  
大擺。去見漢高皇。那高皇望見。這又是箇掉尿鬻子  
的來了。便迎著陸賈罵道。你老子用馬上得天下。何  
用詩書。那陸生有趣。不多應他。只回他一句。陛下馬  
上取天下。能以馬上治之乎。漢高皇聽了。啞然一笑。  
說到便依你說。不管什麼文字。念了與寡人聽之。陸  
大夫不慌不忙。袖裡出一卷文字。恰是平日燈牕下  
玉茗堂還竟記卷上

十五

水絲館

纂集的新語一十三篇。高聲奏上。那高皇纔聽了一  
篇。龍顏大喜。後來一篇一篇。都喝采稱善。立封他做  
箇關內侯。那一日好不氣象。休道漢高皇。便是那兩  
班文武。見者皆呼萬歲。一言擲地。萬歲誼天。生嘆介  
則俺連篇累牘無人見。合前丑再問春卿。在家何以  
爲生。生寄食園公。丑依小弟說。不如干謁些須。可圖  
前進。生你不知。今人少趣哩。丑老兄可知。有箇欽差  
識寶中郎苗老先生。到是箇知趣人兒。今秋任滿。例  
於香山嶼多寶寺中賽寶。那時一往何如。生領教。

應念愁中恨索居。段成式青雲器業我全疎。李商隱

越王自指高臺笑。皮日休劉項原來不讀書。章碣

### 第七齣 閨塾

末上吟餘改抹前春句。飯後尋思午晌茶。蟻上案頭浴硯水。蜂穿牕眼。啞瓶花。我陳最良杜喬設帳。杜小姐家傳毛詩。極承老夫人管待。今日早膳已過。我且把毛註潛玩一遍。念介關關雎鳩。在河之洲。窈窕淑女。君子好逑。好者好也。逑者逑也。看介這早晚了。還不見女學生進館。却也嬌養的緊。待我敲三聲雲板。  
玉茗堂還竟記卷上  
十六  
敲雲板介春香請小姐上書

遶地遊。旦引貼捧書上素妝纔罷。款步書堂下對淨

几明牕瀟灑。貼昔氏賢文。把人禁殺。恁時節則好教

鸚哥喚茶。見介旦先生萬福。貼先生少怪。末凡為女

子。鷄初鳴。咸盥漱。擗筭。問安於父母。日出之後。各供

其事。如今女學生以讀書為事。須要早起。旦以後不

敢了。貼知道了。今夜不睡。三更時分請先生上書。末

昨日上的毛詩。可溫習。旦溫習了。則待講解。末你念

來。旦念書介關關雎鳩。在河之洲。窈窕淑女。君子好

生描畫寫

迷末聽講，關關雎鳩，雎鳩是箇鳥，關關鳥聲也。貼怎樣聲兒，末作鳩聲貼學鳩聲，諱介末。此鳥性喜幽靜，在河之洲，貼是了，不是昨日是前日，不是今年是去年，俺衙內關著箇斑鳩兒，被小姐放去，一去去在何知別家，末胡說，這是與貼與箇甚的。那末與者起也，起那下頭窈窕淑女，是幽閒女子，有那等君子好好的迷他，貼爲甚好好的迷他。末多嘴哩，且師父依註解書，學生自會，但把詩經大意教演一番。

掉角兒末論六經詩經最葩，閨門內許多風雅，有指玉茗堂還覓記卷上

十七

水絲館

證姜嫄產哇，不嫉妬，后妃賢達，更有那詠雞鳴，傷燕羽泣江臯，思漢廣，洗淨鉛華，有風有化，宜室宜家，且這經文偌多，末詩三百一言以蔽之，沒多些，只無邪。

正經開會

兩字付與兒家，書講了，春香取文房四寶來模字，貼

下取上紙墨筆硯在此，末這甚麼墨，且丫頭錯拿了，這是螺子黛畫眉的，末這甚麼筆，且作笑介，這便是畫眉細筆，末俺從不會見，拿去拿去，這是甚麼紙，且薛濤箋，末拿去拿去，只拿那蔡倫造的來，這是甚麼硯，是一箇是兩箇，且鴛鴦硯，末許多眼，且淚眼，末哭

學生鑽包先  
生秘勢

正是文章處  
空起峭處妙  
絕妙絕

什麼子，一發換了來，貼背介。好箇標老兒，待換去，下

換上。這可好，末看介。著，旦學生自會臨書，春香還勞

把筆，末看你臨，旦寫字介。末看驚介。我從不曾見這

樣好字，這甚麼格，旦是衛夫人傳，下美，女簪花之格，

貼待，俺寫箇奴婢學夫人，旦還早哩，貼先生，學生領

出恭牌，下，旦敢問師母尊年，末目下平頭六十，旦學

生待綉對鞋兒上壽，請箇樣兒，末生受了，依孟子上

樣兒，做箇不知足而為履罷了，旦還不見春香來，末

要喚他麼，末叫三度介，貼上，害淋的，旦作惱介，劣了

玉茗堂還竟記卷上

六

水絲館

頭那裡來，貼笑介，溺尿去來，原來有座大花園，花明

柳綠，好耍子哩，末咬也不攻書花園去，待俺取荆條

來，貼荆條箇甚麼

前腔，女郎行，那裡應，文科判衙，止不過識字兒，書塗

嫩鴉，起介，末古人讀書有囊螢的，越月亮的，貼待映

月耀蟾蜍，眼花待囊螢，把蟲蟻兒活支煞，末懸梁刺

股呢，貼比似你懸了，梁損頭髮刺了股，添，納，有甚

光華，內叫賣花介，貼小姐，你聽一聲聲賣花，把讀書

聲差，末又引逗小姐，理待俺當真打一下，末做打介

貼閃介你待打這哇哇。桃李門墻。發把負荆人說。

煞。貼搶荆條投地介。旦死了頭。唐突了師父。快跪下。

貼跪介。旦師父看他初犯。容學生責認。一遭兒。

前腔。手不許把鞦韆索拿。腳不許把花園路踏。貼則。

瞧罷。旦還嘴。這招風嘴。把香頭來綽疤。招花眼。把綉

針兒簽瞎。貼。貼了中甚用。旦則要你守硯臺。跟書案。

伴詩云。陪子曰。沒的爭差。貼爭差些罷。旦掃貼髮介。

則問你幾絲兒頭髮。幾條背花。敢也怕些些。夫人堂。

上那些家法。貼再不敢了。旦可知道。末也罷。鬆這一

玉茗堂還竟記卷上

九

水絲館

遭兒起來。貼起介。

尾聲。末女弟子。則爭箇不求聞達。和男學生一般兒。

教法。你們工課完了。方可回衙。咱和公相陪話去。合

怎辜負的這一弄明。腮新絳紗。末下貼作背後指末。

罵介。村老牛。癡老狗。一些趣也。不知。旦作扯介。死了

頭。一日爲師。終身爲父。他打不的你。俺且問你。那花

園在那裡。貼做不說。旦笑問介。貼指介。兀的不是。旦

可有什麼景致。貼景致。麼有亭臺六七座。鞦韆一兩

架。遶的流觴曲水。面著太湖山石。名花異艸。委實華



麗旦原來有這等一箇所在，且回衙去。

也曾飛絮謝家庭。

前 李山

欲化西園蝶未成。

張泌

無限春愁莫相問。

趙嘏

綠陰終借暫時行。

張祐

### 第八齣 勸農

夜遊朝

外引淨扮皂隸貼扮門子同上

何處行春開

五馬采邠風物候穠華，竹宇聞鳩，朱幡引鹿，且留憩

甘棠之下。古調笑時節時節，過了春三二月，乍晴膏

雨烟濃。太守春深勸農，農重農重，緩理征徭詞訟，俺

南安府在江廣之間，春事頗早，想俺為太守的，深居

玉茗堂還覓記卷上

二十

水滸傳

不為游花過  
峻則此齣庸  
板可刪  
水絲館云前  
人論文之刻  
如此

此等只是心通

府堂那遠鄉僻塢，有拋荒遊懶的，何由得知。昨日分付該縣置買花酒，待本府親自勸農，想已齊備。丑扮縣吏上，承行無令史，帶辦有農民，稟爺爺勸農花酒，俱已齊備。外分付起行，近鄉之處，不許多人囉哩。衆應喝道起行介。外正是爲乘陽氣行春令，不是閒遊玩物華，下。

前腔 生末扮父老上，白髮年來公事寡，聽兒童笑語。

誼謹太守巡遊，春風滿馬，敢借著這務農宣化。俺等

乃是南安府清樂鄉中父老，恭喜本府杜太爺管治。

玉茗堂還覓記卷上

王

水絲館

三年慈祥端正，弊絕風清。凡各村鄉約保甲、義倉社學，無不舉行。極是地方有福，現今親自各鄉勸農，不免官亭伺候。那祇候們扛擡花酒到來也。

普賢歌 丑老旦扮公人扛酒提花上，俺天生的快手。

賊無過，衙舍裏消消沒的，駿扛酒去前坡，做跌介。幾

乎破了哥，摔破了花花你，賴不的我。生末列位祇候

哥到來，老旦丑便是這酒。埋子漏了，則怕酒少，煩老

官兒遮蓋些。生末不妨，且擡過一邊，村務裏盪酒去。

老旦丑下。生末地方端正坐椅，太爺到來，虛下。

排歌外引衆上紅杏深花，菖蒲淺芽，春疇漸煖，年華

竹籬茅舍酒旗兒，又雨過炊烟一縷斜。生末接介合

提壺叫布穀，啞行看幾日，免排衙，休頭踏省諠譁，怕

驚他林外野人家。皂稟介稟爺到官亭生末見介外

衆父老，此爲何鄉何都，生末南安縣第一都清樂鄉

外待我一觀望介外美哉此鄉真箇清而可樂也，長

相思你看山也清，水也清，人在山陰道上行，春雲處

處生，生末正是官也清，吏也清，村民無事到公庭，農

歌三兩聲。外父老知我春遊之意乎

玉茗堂還竟記卷上

三二

水綠館

八聲甘州平原麥酒翠波搖，剪剪綠疇如畫，如酥嫩

雨，遶塍春色，蘼苴趁江南，土疎田脈佳，怕人戶們拋

荒力不加還，怕有那無頭官事，誤了你好生涯。生末

以前畫有公差，夜有盜警，老爺到後呵

前腔千村轉歲華，愚父老香盆，兒童竹馬，陽春有腳

經過，百姓人家月明無犬吠，杏花雨過，有人耕綠野

真箇村村雨露桑麻。內歌泥滑喇介外前村田歌可

聽

孝白歌淨扮田夫上泥滑喇，腳支沙，短耙長犁滑律

快雨堂云箇字押韻歌麻也俗妄增佳話及非假者謬甚

的拿夜雨撒菰麻，天晴出糞渣，香風餹鮓，外歌的好

夜雨撒菰麻，天晴出糞渣，香風餹鮓，是說那糞臭，父

老呵，他却不知這糞是香的，有詩爲証，焚香列鼎奉

君王，饌玉炊金飽卽妨，直到饑時間飯過，龍涎不及

糞渣香，與他插花賞酒，淨插花賞酒笑介好老爺，好

酒合官裏醉流霞，風前笑插花，把農夫們俊煞，下門

子稟介一箇小廝唱的來也。

前腔丑扮牧童拿笛上春鞭打，笛兒吵，倒牛背斜陽

閃暮鴉，笛指門子介他一樣小腰，撮一般雙髻，髻能

玉茗堂還覓記卷上

三

水絲館

騎大馬，外歌的好，怎生指著門子唱，一樣小腰，撮一

般雙髻，髻能騎大馬，父老他怎知騎牛的到穩，有詩

爲証，常羨人間萬戶侯，只知騎馬勝騎牛，今朝馬上

看山色，爭似騎牛得自由，賞他酒插花去，丑插花飲

酒介合官裏醉流霞，風前笑插花，村童們俊煞，下門

子稟介一對婦人歌的來也。

前腔旦老旦採桑上那桑陰下，柳篋兒搓，順手腰身

剪一了呀，什麼官員在此，俺羅敷自有家，便秋胡怎

認他提金下馬，外歌的好，說與他，不是曾國秋胡，不

是秦家使君，是本府太爺勸農，見此勤劬採桑，可敬也。有詩爲証：一般桃李聽笙歌，此地桑陰十畝多。不比世間閒艸木，絲絲葉葉是綾羅。領酒插花去，二旦背插花飲酒介。合官裏醉流霞，風前笑插花。採桑人俊煞。下門子稟介：又一對婦人唱的來也。

前腔

老旦丑持筐採茶上

乘穀雨採新茶，一旗半槍

金縷芽

呀，什麼官員在此。學士雪炊他，書生困想他。

竹烟新瓦

外歌的好，說與他，不是郵亭學士，不是陽

羨書生。是本府太爺勸農，看你婦女們採桑採茶，勝

玉茗堂還竟記卷上

三

水絲館

如採花，有詩爲証：只因天上少茶星，地下先開百艸精。閒煞女郎貪鬪艸，風光不似鬪茶清。領了酒插花去。旦丑插花飲酒介。合官裏醉流霞，風前笑插花。採茶人俊煞。下生末跪介稟老爺，衆父老茶飯伺候。外不消，餘花餘酒，父老們領去，給散小鄉村，也見官府勸農之意。叫祇候們起馬。生末做攀留，不許介。起叫介。村中男婦領了花賞了酒的，都來送太爺。

清江引

前各衆插花上

黃堂春遊韻瀟酒，身騎五花

馬，村務裏有光華。花酒藏風雅，

男女們請了，你德政

碑隨路打下

閩閭繚繞接山巔杜甫春草青青萬頃田

張繼

日暮不辭停五馬羊士諤桃花紅近竹林邊

薛能

第九齣肅苑

一江風貼上小春香一種在人奴上畫閣裏從嬌養

侍娘行弄粉調朱貼翠拈花慣向粧臺傍陪他理繡

牀陪他燒夜香小苗條典的是夫人杖花面丫頭十

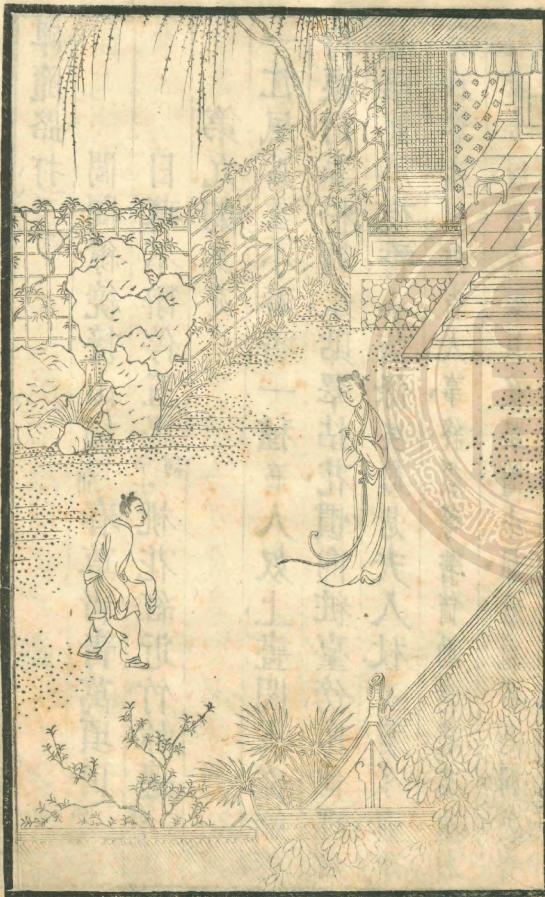
三四春來綽約省人事終須等著箇助情花處處相

隨步步觀俺春香日夜跟隨小奴看他名為國色實

玉茗堂還竟記卷上

三五

水絲館



守家聲。嫩臉嬌羞老成尊重，只因老爺延師教授，讀到毛詩第一章，窈窕淑女，君子好逑，悄然廢書而嘆，日聖人之情盡見於此矣。今古同懷，豈不然乎？春香因而進言，小姐讀書困悶，怎生消遣？則箇小姐一會沉吟，逡巡而起，便問道：春香，你教我怎生消遣？那俺便應道：小姐也沒箇甚法兒。後花園走走罷。小姐說：死了頭，老爺聞知怎好？春香應說：老爺下鄉，有幾日了，小姐低回不語者久之，方纔取過歷書選看，說明日不佳，後日欠好，除大後日是箇小遊神吉期，預喚玉茗堂還竟記卷上

花郎掃除花徑，我一時應了，則怕老夫人知道，却也由他，且自叫那小花郎分付去呀。迴廊那廂，陳師父來了，正是年光到處皆堪賞，說與癡翁總不知。

前腔 末上 老書堂暫借扶風帳，日煖鈎簾蕩呀，那迴廊小立雙鬟，似語無言，近看如何相，是春香問你，恩官在那廂，夫人在那廂，女書生怎不把書來上貼，原來是陳師父，俺小姐這幾日沒工夫上書，末爲甚貼

聽呵

前腔 甚年光忒煞通明相，所事關情況，未有甚麼情

況貼老師父還不知老爺怪你哩末何事貼說你講  
毛詩毛的忒精了小如何為詩章講動情賜末則講  
了箇關關雎鳩貼故此了小如說關了的雎鳩尚然  
有洲渚之興可以人而不如鳥乎書要埋頭那景致  
則擡頭望如今分付明後日遊後花園末為甚去遊  
貼他平白地為春傷因春去的忙後花園要把春愁  
漾末一發不該了

前腔論娘行出入人觀望步起須屏障春香你師父

靠天也六十來歲從不曉得傷箇春從不會遊箇花

玉茗堂還竟記卷上

三七

水絲館

園貼為甚末你不知孟子說的好聖人千言萬語

則要人收其放心但如常著甚春傷要甚春遊你放

春歸怎把心兒放小姐既不上書我且告歸幾日春

香呵你尋常到講堂時常向瑣牕怕燕泥香點灑在

琴書上我去了繡戶女郎問鬪艸下帷老子不窺園

下貼弔場且喜陳師父去了叫花郎在麼叫介花郎

普賢歌丑扮小花郎醉上一生花裏小隨衙偷去街

頭學賣花令史們將我揸祇候們將我搭狠燒刀險

把我嫩盤腸生灌殺見介春姐在此貼好打私出衙

腐妙



祝音藏以竹  
通水也時本  
作挑談

前騙酒、這幾日菜、也不送、丑有菜夫、貼水、也不祝、丑  
有水夫、貼花、也不送、丑每早送花、夫人一分、小姐一  
分、貼還有一分哩、丑這該打、貼你叫什麼名字、丑花  
郎、貼你把花郎的意思、搗箇曲兒、俺聽、搗的好、饒打、  
丑使得、

梨花兒、小花郎看盡了花成浪、則春姐花沁的水洗  
浪、和你這日高頭偷眼、嗒、好花枝乾、鬻了作麼郎、  
貼待俺還你、也哥、

前腔、小花郎做盡花兒浪、小郎當夾細的大當郎、丑  
玉茗堂還竟記卷上、  
丑天、  
水絲館

哎、哟、貼俺待到老爺回時說一浪、採丑髮介、嗒、敢幾  
箇小榔頭、把你分的朗、丑倒介、罷了、姐姐為甚事光  
降小園、貼小姐大後日來、瞧花園、好些掃除花徑、丑

知道了、

東郊風物正薰馨、崔白用應喜家山接女星、陳陶  
莫遣兒童觸紅粉、韋應物使教鸞語太丁寧、杜甫

第十齣 驚夢

遶地遊、且上夢回鸞、鬩亂煞年光、遍人立小庭深院、  
貼炷盡沉烟、拋殘繡線、恁今春關情似去年、詩烏夜啼

屯棠困如豫  
泰同人、怨、醉  
忽醒半、真、半  
似俱妙、真、佳

處聲聲女兒  
香口

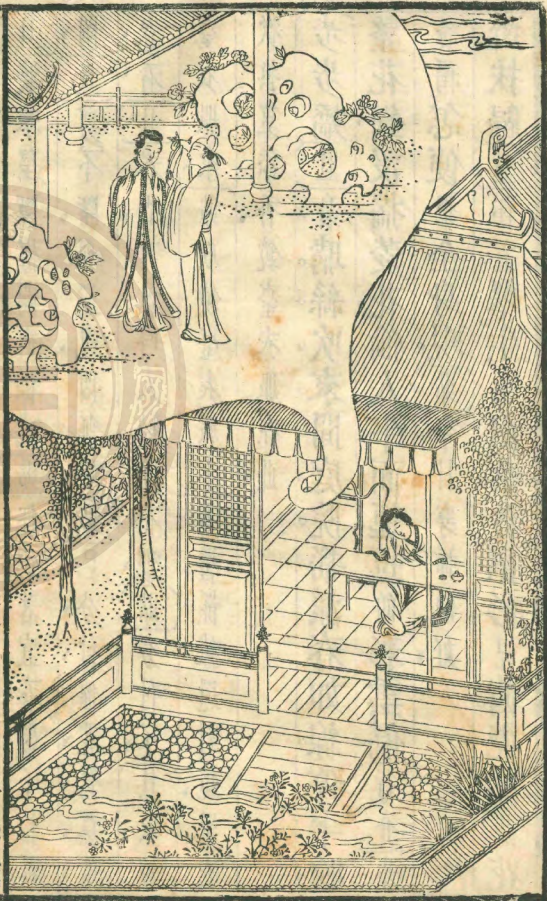
水絲館云此  
評可謂無微不至

快雨堂加附  
并評起處飄忽無端

玉茗堂還竟記卷上

二九

水絲館



且曉來望斷梅關、宿粧殘、貼你側著宜春髻子、恰憑

闌、且剪不斷、理還亂、悶無端、貼已分付、催花鶯、燕借

春、看且春香、可會叫人掃除花徑、貼分付了、且取鏡

臺衣服來、貼取鏡臺衣服上、雲髻罷梳、還對鏡、羅衣

欲換更添香、鏡臺衣服在此、

步步嬌、且裊晴、絲吹來、閒庭院、搖漾春如線、停半晌、

整花鈿、沒揣菱花、偷人半面、迤逗的彩雲、偏行介步

香闌、怎便把全身現、貼今日穿挿的好、

醉扶歸、且你道翠生生、出落的裙衫、見茜、艷晶晶、花

美人見

水絲館加圈  
并評正是王  
龍標圍中少  
婦詩所謂忽

見二字  
從天氣入草

木入鳥步步  
情深次第不

亂

只是梅好

頓爾一斷

簪八寶填。可知我常一生見愛好。是天然恰三春好

處無人見。不隄防。沉魚落鴈鳥驚誼。則怕的羞花閉

月花愁顫。貼早茶時了請行。行介你看畫廊金粉半

零星。池館蒼苔一片青。踏草怕泥新繡襪。惜花疼煞

小金鈴。旦不到園林怎知春色如許。

皂羅袍。原來姹紫嫣紅開遍。似這般都付與斷井頽

垣。良辰美景奈何天。賞心樂事誰家院。恁般景致我

老爺和奶奶。再不提起。合朝飛暮卷。雲霞翠軒。雨絲

風片。烟波畫船。錦屏人忒看的這韶光賤。貼是花都

玉茗堂還覓記卷上

三十

水絲館

放了。那牡丹還早

好姐姐。旦遍青山啼紅了杜鵑。茶蘼外烟絲醉軟。春

香阿。牡丹雖好。他春歸怎占的。先貼成對兒鶯燕呵

合閒凝眄。生生燕語明如剪。嘒嘒鶯歌溜的圓。旦去

罷。貼這園子委是觀之不足也。旦提他怎的行介

隔尾。觀之不足由他繼。便賞遍了十二亭臺是枉然。

到不如興盡回家閒過遣。作到介貼開我西閣門。展

我東閣牀。瓶插映山紫。爐添沉水香。小姐你歇息片

時。俺瞧老夫人去也。下旦嘆介默地遊春轉。小試宜

情文飄動人  
自歎心覺玉  
合深聊沒理

快雨堂云睡  
情誰見以下  
本是上四下  
三七字二句  
今將四字爲  
句乍四句乃  
臨川之別體  
也

春面春呵得和你兩留連。春去如何遣。咳，恁般天氣，  
好困人也。春香那裡，作左右。熊介：又低首沉吟介。天  
呵。春。色。惱。人。信。有。之。乎。常。觀。詩。詞。樂。府。古。之。女。子。因  
春感情。遇秋成恨。誠不謬矣。吾今年已二八，未逢折  
桂之夫，忽慕春情，怎得蟾宮之客。昔日韓夫人得遇  
于郎，張生偶逢崔氏，曾有題紅記，崔徽傳二書，此佳  
人才子，前以密約偷期，後皆得成秦晉。長嘆介。吾生  
於宦族，長在各門，年已及笄，不得早成佳配，誠爲虛  
度青春，光陰如過隙耳。淚介。可惜妾身顏色如花，豈  
玉茗堂還竟記卷上

三

永絲館

料命如一葉乎

山坡羊

且沒亂裡春情難遣。驀地裡懷人幽怨。則爲

俺生小嬋娟。揀名門一例。一例裏神仙眷。甚良緣。把

青春拋的遠。俺的睡情誰見。則索因循面覷。想幽夢

誰邊。和春光暗流轉。遷延。這衷懷那處言。淹煎。潑殘

生。除問天。身子困乏了，且自隱几而眠。睡介。夢生介。

生持柳枝上鶯逢日暖。歌聲滑。人遇風晴笑口開。一

徑落花隨水入今朝。阮肇到天台。小生順路兒跟著

杜小姐回來。怎生不見。回看介。呀。小姐小姐。且作驚

起介相見介生小生那一處不尋訪小姐來却在這裏且作斜視不語介生恰好花園內折取垂柳半枝小姐你既淹通書史可作詩以賞此柳枝乎且作驚喜欲言又止介背想道生素昧平生何因到此生笑介小姐咱愛殺你哩

山桃紅則為你如花美眷似水流年是答兒閒尋遍

在幽閨自憐小姐和你那答兒講話去且作含笑不行生作牽衣介且低問那邊去生轉過這芍藥欄前

緊靠著湖山石邊且低問秀才去怎的生低答和你

玉茗堂還竟記卷上

把領扣鬆衣帶寬袖稍兒搵著牙兒苦也則待你忍

耐溫存一晌眠且作羞生前抱且推介合是那處會

相見相看儼然早難道這好處相逢無一言生強抱

且下末扮花神束髮冠紅衣插花上催花御史惜花

天檢點春工又一年醮客傷心紅雨下勾人懸夢綵

雲邊吾乃掌管南安府後花園花神是也因杜知府

小姐麗娘與柳夢梅秀才後日有姻緣之分杜小姐

游春感傷致使柳秀才入夢咱花神專掌惜玉憐香

竟來保護他要他雲雨十分歡幸也

米絲館加圈  
并評字字刺  
入麗娘心坎  
裏下折所謂  
如遇平生也

雅合

騰那一會工  
夫若會真記  
未免倉忙投  
帖

輕薄大樣忽  
作天眼禪眉

水絲館加圈

定要說出會  
真亦然  
水絲館加圈  
并評復此數  
語更覺迷離  
搬演家有吹  
作欲去還留  
戀者不止點  
金成石矣

鮑老催末。單則是混陽蒸變。看他似蟲兒般蠢動。把

風情撮一般兒嬌凝翠綻。兒顫。這是景上緣想內

成。因中見呀。淫邪展汚了花臺殿。咱待拚片落花兒

驚醒他。向鬼門丟花介。他夢酣春透了。怎留連拈花

閃碎的紅如片。秀才纔到的半夢兒。夢畢之時好送

杜小姐仍歸香閣。吾神去也。下

山桃紅。生旦攜手上。這一霎天留人便艸藉花眠。小

姐可好。且低頭介。生則把雲鬟點紅鬆翠偏。小姐你

忘了呵。見了你緊相偎。慢厮連。恨不得肉兒般團成

玉茗堂還竟記卷上。三五 水絲館

片也逗的箇日下胭脂雨上鮮。旦秀才你可去呵。令

是那處會相見相看儼然。早難道這好處相逢無一

言。生姐姐你身子乏了。將息將息。送旦依前作睡介

輕拍旦介。姐姐俺去了。作回顧介。姐姐你好十分將

息。我再來瞧你。那行來春色三分。兩睡去巫山一片

雲。下旦作驚醒低叫介。秀才秀才你去了也。又作癡

睡介。老旦上。夫婿坐黃堂。嬌娃立繡牕。怪他裙袂上

花鳥繡雙雙。孩兒孩兒你爲甚磕睡在此。旦作醒叫

秀才介。咳也。老旦孩兒怎的來。旦作驚起介。奶奶到

情態下宜添  
什麼秀才句  
水絲館云此  
評過拙

此老旦我兒何不做些鍼指或觀玩書史舒展情懷  
因何晝寢於此旦兒適花園中閒玩忽值春喧惱人  
故此回房無可消遣不覺困倦少息有失迎接望母  
親恕兒之罪老旦道後花園中冷靜少去閒行旦領  
母親嚴命老旦孩兒學堂看書去旦先生不在且自  
消停老嘆介女孩家長成自有許多情態且自由他  
正是宛轉隨兒女辛勤做老娘下旦長歎介看老下  
介哎也天那今日杜麗娘有些僥倖也偶到後花園  
中百花開遍觀景傷情沒興面回晝眠香閣忽見一  
玉茗堂還竟記卷上

三四

水絲館

生年可弱冠丰姿俊妍於園中折得柳絲一枝笑對  
奴家說姐姐既淹通書史何不將柳枝題賞一篇那  
時待要應他一聲心中自忖素昧平生不知名姓何  
得輕與交言正如思想間只見那生向前說了幾句  
傷心話兒將奴攬抱去牡丹亭畔芍藥闌邊共成雲  
雨之歡兩情和合真箇是千般愛惜萬種溫存歡畢  
之時又送我睡眠幾聲將息正待自送那生出門忽  
值母親來到喚醒將來我一身冷汗乃是南柯一夢  
惺身參禮母親又被母親絮了許多閒話奴家口雖

無言答應，心內思想夢中之事，何曾放懷，行坐不寧，自覺如有所失，娘呵，你教我學堂看書去，知他看那一種書，消悶也，作掩淚介。

綿搭絮，旦雨香雲片，纔到夢兒邊，無奈高堂喚醒紗，腮睡不便，潑新鮮冷汗，粘煎閃的倦，心悠步躡，意軟鬟偏，不爭多費盡神情，坐起誰忺，則待去眠，貼上晚粧銷粉印，春潤費香篝，小姐薰了被窩睡罷。

尾聲，旦困春心遊賞倦，也不索香薰繡被眠，天呵，有

心情，那夢兒還去不遠。

玉茗堂還竟記卷上

三五

冰絲館

春望逍遙出畫堂

張說

間梅遮柳不勝芳

羅隱

可知劉阮逢人處

許渾

回首東風一斷腸

韋莊

### 第十一齣 慈戒

老旦上：昨日勝今日，今年老去年，可憐小兒女，長自繡牕前，幾日不到女孩兒房中，午晌去瞧他，只見情思無聊，獨眠香閣，問知他在後花園回，身子困倦，他年幼不知，凡少年女子，最不宜艷粧戲游，空冷無人之處，這都是春香賤材，逗引他，春香那裡，貼上，閨中圖，一睡堂上，有千呼奶奶，怎夜分時節，還未安寢，老



旦小姐在那裡，貼陪過夫人到香閣中，自言自語，淹  
淹春睡去了，敢在做夢也。老旦你這賤材，引逗小姐  
後花園去，儻有疎虞，怎生是了。貼以後再不敢了。老  
旦聽他分付。

蒸餬餅女孩兒只合香閨坐，拈花剪朶，繡牕鍼指  
如何逗工夫一線多，更晝長閒不過琴書外。自有好  
騰那去，花園怎麼貼花園好景。老旦了頭，不說你不  
知。

前腔後花園窄靜無邊闊，亭臺半倒落，便我中年人  
玉茗堂還覓記卷上

三五

水絲館

要去時節，尚兀自裏打箇磨陀，女兒家甚做作，星辰  
高猶自可，貼不高怎的，老低唱，厮撞著，有甚不著科，  
教娘怎麼。小姐不會晚餐，早飯要早，你說與他。

風雨林中有鬼神

蘇廣文

寂寥未是采花人

鄭谷

素娥畢竟難防備

段成式

似有微詞動絳唇

唐彦謙

### 第十二齣

尋黃安

夜遊宮貼上，膩臉朝勻罷盥，倒犀簪斜插雙鬟，侍香  
闈起早，睡意闌珊，衣桁前粧閣畔，畫屏間，伏侍千金  
小姐，了鬟一位，春香請過貓兒師父，不許老鼠放光，  
得之。

水絲館加圖

連前驚夢幾  
爭宋玉蒙莊  
水絲館云山  
陰妙評讀者  
須用妙悟方  
得之



玉茗堂還魂記卷上

三

水絲館

僥倖毛詩感動，小姐吉日時良，拖帶春香遣悶，後花  
 園裏遊芳，誰知小姐磕睡，恰遇著夫人問當，絮了小  
 姐一會，要與春香一場，春香無言知罪，以後勸止娘  
 行，夫人還是不放，少不得發咒禁當，內介春香姐發  
 箇甚咒來，貼敢再跟娘胡撞，教春香卽世裏不見兒  
 郎，雖然一時抵對，烏鴉管的鳳凰，一夜小姐恁慄起  
 來，促水朝粧，由他自言自語，日高花影紗牕，內介快  
 請小姐早膳，貼報道官廚飯熟，且去傳遞茶湯，下

月兒高，旦上幾曲屏山展，殘眉黛深淺，爲甚衾兒裏

水絲館加園  
并評如此方  
直得一死文  
情全從如花  
美眷數語生  
出  
快雨堂云士  
爲知已用也  
是這副衷腸

不住的柔腸轉，這憔悴非關愛月眠遲倦，可爲惜花

朝起庭院，忽忽花間起夢情，女兒心性未分明，無眠

一夜燈明滅，怪煞梅香換不醒，昨日偶爾春遊，何人

見夢，綢繆顧盼如，遇平生，獨坐思量，情殊悵恍，真箇

可憐人也，問介：貼捧茶食上，香飯盛來，鸚鵡粒，清茶

擎出，鷓鴣斑，小姐早膳哩，咱有甚心情也。

前腔梳洗了纔勻面，照臺兒未收展，睡起無滋味，茶

飯怎生咽，貼夫人分付，早飯要早，你猛說夫人，則

待把饑人勸，你說爲人在世，怎生叫做喫飯，貼一日

玉茗堂還竟記卷上

三餐日咳甚，既兒氣力與拳拳生，生的了前件，你自

拿去喫便了，貼受用餘杯冷炙，勝如贖粉殘膏，下旦

春香已去，天呵，昨日所夢，池亭儼然，只圖舊夢重來，

其奈新愁一段，尋思展轉，竟夜無眠，咱待乘此空閒，

背却春香，悄向花園尋看，悲介：哎也，似咱這般，正是

夢無綵鳳雙飛翼，心有靈犀一點通，行介：一逕行來，

喜的園門洞開，守花的都不在，則這殘紅滿地呵，

懶畫眉，最撩人春色，是今年少甚麼，低就高來粉

畫垣元來春心無處不飛懸，解介：哎，睡茶蘼，抓住裙

水絲館加園  
并評神情活  
現

奴線恰便是花似人心好處牽這一灣流水呵

前腔爲甚呵玉真重過武陵源也則爲水點花飛在

眼前是天公不費買花錢則咱人心上有啼紅怨咳

辜負了春三二月天貼上喫飯去不見了小姐則得

一逕尋來呀小姐你在這裏

不是路何意嬋娟小立在垂垂花樹邊纔朝簪箇人

無伴怎遊園且畫廊前深深驀見銜泥燕隨步名園

是偶然貼娘回轉幽閨牽地教人見那些兒閒串那

些兒閒串

玉茗堂還覓記卷上

三九

水絲館

前腔且作惱介陡且偶爾來前道的咱偷閒學少年貼

咳不偷閒偷淡且欺奴善把護春臺都猜做荒桃源

貼敢狐言這是夫人命道春多刺繡宜添線潤逼鑪

香好膩箋且還說甚來貼這荒園墜怕花妖木客尋

常見去小庭深院去小庭深院且知道了你好生答

應夫人去俺隨後便來貼閒花傍砌如依主嬌鳥嫌

籠會罵人下且丫頭去了正好尋夢哩

忒忒令那一答可是湖山石邊這一答似牡丹亭畔

畝雕闌芍藥芽兒淺一絲絲垂楊線一丢丢榆莢錢

恍惚一掌

快雨堂云見  
音現近來歌  
者俱訛

快雨堂云忒  
忒令以下十  
心獨運不甚  
合譜惟納書  
體考訂極精  
此處所分正  
觀尚洽舊譜

文已超神入  
化  
水絲館云乍  
便今生夢見  
乍字最有神  
理三婦本臆  
改怎字謬甚

水絲館云刻  
劃太過似尖  
香間口吻然  
元人專以此  
為長至玉茗  
而愈俚愈雅  
愈新愈古莫  
能名其寶矣

香善兩字佳

水絲館云紅  
影諸本多作  
紅葉惟三婦  
本作影從之

線兒春甚金錢弔轉呀昨日那書生將柳枝要我題  
咏強我歡會之時好不話長

嘉慶子是誰家少俊來近遠敢迤逗這香闈去沁園  
話到其間面覷他捏這眼奈煩也天咱噉這口待耐

言

尹令那書生可意呵咱不是前生愛眷又素乏平生

半面則道來生出現乍便今生夢見生就箇書生哈

哈生生抱咱去眠那些好不動人春意也

品令他倚太湖石立著咱玉嬋娟待把俺玉山推倒

玉茗堂還竟記卷上 四早 水絲館

便日煖玉生烟推過雕闌轉過鞦韆指著裙花展敢

席著地怕天瞧見好一會分明美滿幽香不可言夢

到正好時節甚花片兒弔下來也

豆葉黃他興心兒緊嚙嚙嗚著咱香肩俺可也慢拈

拈做意見周旋俺可也慢拈拈做意見周旋等閒問

把一箇照人兒昏善那般形現那般軟綿恁一片撒

花心的紅影兒弔將來半天敢是咱夢兒廝纏咳

尋來尋去都不見了牡丹亭芍藥闌怎生這般懷涼  
冷落杳無人跡好不傷心也

懸鋒沒石

冰絲館云寫尋字可謂淋漓酣暢

快雨堂云如此笑接奇極妙極惟蒙莊有之

只管著梅了

冰絲館加圈并評偶然間妙甚情到至處自家不解

玉交枝淚介是這等荒涼地面沒多半亭臺靠邊好是咱眯眼色眼尋難見明放著白日青天猛教人抓不到夢覓前霎時間有如活現打方旋再得俄延呀是這答兒壓黃金釧匾要再見那書生呵

月上海棠怎賺騙依稀想像人兒見那來時荏苒去也遷延非遠那雨跡雲踪纔一轉敢依花傍柳還重現昨日今朝眼下心前陽臺一座登時變再消停一番望介呀無人之處忽然大梅樹一株梅子磊磊可有之

愛

玉茗堂還覓記卷上

四

冰絲館

二犯么令偏則他暗香清遠傘兒般蓋的周全他越這他越這春三月紅綻雨肥天葉兒青偏迸著苦仁兒裏撒圓愛殺這晝陰便再得到羅浮夢邊罷了這

梅樹依依可人我杜麗娘若死後得葬於此幸矣

江兒水偶然閒心似繾梅樹邊這般花花艸艸由人戀生生死死隨人願便酸酸楚楚無人怨待打併香覓一片陰雨梅天守的箇梅根相見倦坐介貼上佳

人拾翠春亭遠侍女添香午院清咳小姐走乏了梅

樹下眠

水絲館加圈  
并評忽忽二  
字與偶然開  
一種神理  
快雨堂云春  
歸人面至一  
言爲一句拜  
月體也

水絲館加圈  
并評兩度合  
前後一次妙  
一次

不知說甚絮  
絮叨叨

快雨堂云爭  
的箇長眠和  
短眠諸本多  
訛作掙今改  
正

川撥棹貼你遊花苑。怎靠著梅樹偃。旦一時間望一

時間望眼連天。忽忽地傷心自憐。泣介知怎生情

悵然知怎生淚暗懸。貼小姐甚意見。

前腔旦春歸人面整相看。無一言我待要折。我待要

折的那柳枝兒問天。我如今悔我如今悔不與題箋

貼這一句猜頭兒是怎言。合前貼去罷。旦作行又住

介

前腔爲我慢歸休款留連。內鳥啼介聽聽這不如歸

春暮天難道我再難道我再到這亭園則爭的箇長

玉茗堂還竟記卷上

眠和短眠。合前貼到了和小姐睡奶奶去。旦罷了。

意不盡軟哈哈剛扶到畫闌偏報堂上夫人穩便。咱

杜麗娘呵少不得樓上花枝也。則是照獨眠。

武陵何處訪仙郎。釋破只怪遊人思易忘。韋莊

從此時時春夢裏。自居一生遺恨繫心腸。張祐

第十三齣 訣謁

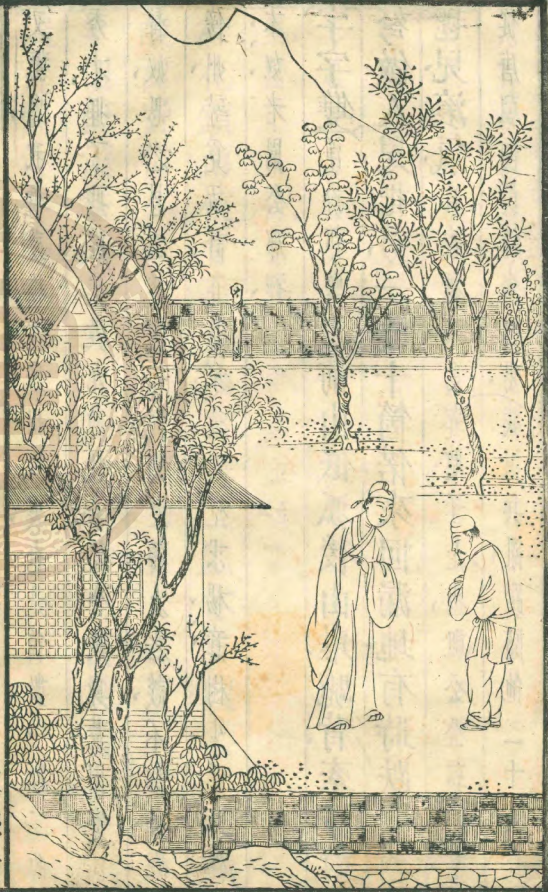
杏花天生上。雖然是飽學名儒。腹中飢崢嶸。脹氣夢

覓中紫閣丹墀。猛擡頭破屋半間而已。蛟龍失水硯  
池枯。狡兔騰天筆勢孤。百事不成真畫虎。一枝難穩

玉茗堂還竟記卷上

四三

水絲館



又驚烏、我柳夢梅在廣州學裏、也是箇數一數二的秀才、捱了些數伏數九的日子、於今藏身荒園、寄口髻奴、思之思之、惶愧惶愧、想起韓友之談、不如外縣傍州、尋覓活計、正是家徒四壁、求楊意樹、少千頭愧木、奴老園公那裡、

字字雙

淨扮郭駝上、前山低、後山堆、駝背牽弓射

弩、做人兒把勢、一連十箇、偌來回漏地、有時跌做繡

毬兒滾氣、自家種園的郭駝子是也、祖公公郭橐駝、

從唐朝柳員外來柳州、我因兵亂、跟隨他二十八代



元孫柳夢梅秀才的父親，流轉到廣，又是若干年矣。  
賣果子回來，看秀才去，見介秀才讀書辛苦，生園公  
正待商量一事，我讀書過了廿歲，並無發跡之期，思  
想起來，前路多長，豈能鬱鬱居此，搬柴運水，多有勞  
累，園中果樹，都判與伊，聽我道來。

桂花鎖南枝，俺有身如寄，無人似你，俺喫盡了黃淡  
酸甜，費你老人家澆培接植，你道俺像甚的來，鎮日  
裏似醉漢扶頭，甚日的，和老駝伸背，自株守，教怨誰  
讓荒園，你存濟。

玉茗堂還竟記卷上

器

水綿舖

前腔，淨俺橐駝風味，種園家世，揖介不能勾，展脚伸

腰，和你鞠躬盡力，秀才你貼了俺果園，那裡去，生

坐食三餐，不如走空一棍，淨怎生叫做一棍，生混名

打秋風呢，淨咳，你費工夫，去撞府穿州，不如依本分

登科及第，生你說打秋風不好，茂陵劉郎，秋風客到

大來做了皇帝，淨秀才不要攀今弔古的，你待秋風

誰道你滕王閣風順隨，則怕魯顏碑響雷碎，生俺十

謁之興甚濃，休的阻擋，淨也整理些衣服去。

尾聲，把破衫衿徹骨，搥挑洗，生學干謁黃門一布衣。

淨秀才則要你衣錦還鄉俺還見的你

此身飄泊苦西東

杜甫

笑指生涯樹樹紅

陸龜蒙

欲盡出遊那可得

武元衡

秋風還不及春風

王建

第十四齣 寫真

寫字改存字  
佳

破齊陣旦上 徑曲夢迴人杳 閨深珮冷竟銷 似霧濛

花如雲漏月一點幽情動早貼上 怕待尋芳迷翠蝶

倦起臨粧聽伯勞春歸紅袖招醉桃源旦不經人事

意相關牡丹亭夢殘貼斷腸春色在 蒼鸞倩誰臨遠

山旦排恨疊怯衣單花枝紅淚彈合蜀粧晴雨畫來

玉茗堂還竟記卷上

四五

永絲館



難高唐雲影間。貼小姐你自花園遊後，寢食悠悠，敢  
爲春傷，頓成消瘦。春香愚不諫賢，那花園以後再不  
可行走了。且你怎知就裏，這是春夢暗隨。三月景，曉  
寒瘦減一分花。

刷子序犯。且低唱。春歸恁寒峭，都來幾日意懶心喬。  
竟粧成熏香獨坐無聊，逍遙怎剗盡助愁芳艸。甚法  
兒點活心苗，真情強笑爲誰嬌。淚花兒打迸著夢兒  
飄。

朱奴兒犯。貼小姐你熱性兒怎不冰著。冷淚兒幾曾

玉茗堂還竟記卷上

哭

水絲館

乾燥。這兩度春遊忒分曉。是禁不的燕抄鶯鬧。你自  
窈約。敢夫人見焦。再愁煩。十分容貌怕不上九分。瞧

且作驚介。咳聽春香言語。俺麗娘瘦到九分九了。俺

且鏡前一照。委是如何。照介悲介。咳也。俺往日豔冶

輕盈。奈何一瘦至此。若不趁此時自行描畫。流在人

間。一旦無常。誰知西蜀杜麗娘有如此之美貌乎。春

香取素絹丹青待我描畫。貼下取絹筆上三分春色

描來易。一段傷心畫出難。絹幅丹青俱已齊備。且泣

介杜麗娘二八春容。怎生便是杜麗娘。自手生描也。

呵

普天樂旦這些時把少年人如花貌不多時憔悴了

不因他福分難銷可甚的紅顏易老論人間絕色偏

不少等把風光丟抹早打滅起離竟舍欲火三焦擺

列著昭容閣文房四寶待畫出西子湖眉月雙高

鴈過聲照鏡嘆介輕綃把鏡兒擘掠筆花尖淡掃輕

描影兒呵和你細評度你腮斗兒恁喜謔則待注櫻

桃染柳條渲雲鬟烟靄飄蕭眉梢青未了箇中人全

在秋波妙可可的淡春山鈿翠小

玉茗堂還覓記卷上

罌

水絲餠

傾盃序貼宜笑淡東風立細腰又似被春愁著旦謝

半點江山三分門戶一種人才小小行樂燃青梅閒

厮調倚湖山夢曉對垂楊風裊忒苗條斜添他幾葉

翠芭蕉春香慳起來可厮像也

玉芙蓉貼丹青女易描真色人難學似空花水月影

兒相照旦喜介畫的來可愛人也咳情知畫到中間

好再有似生成別樣嬌貼只少箇姐夫在身傍若是

姻緣早把風流婿招少什麼美夫妻圖畫在碧雲高

且春香咱不瞞你花園遊玩之時咱也有箇人兒貼

著力擺脫拜

布景

燈言諍開張  
畫繪也

驚介小姐怎的有這等方便呵。旦夢哩。

山桃犯有一箇會同笑待想像生描著再消詳。邈入

其中妙則女孩家怕漏泄風情稿。這春容呵似孤秋

片月離雲嶠甚蟾宮貴客。傍的雲霄春香記起來了

那夢裏書生會折柳一枝贈我。此莫非他日所適之

夫姓柳乎。故有此警報耳。偶成一詩暗藏春色。題於

幘首之上。何如。貼却好。旦題吟介近親分明似儼然

遠觀自在若飛仙。他年得傍蟾宮客不在梅邊。在柳

邊放筆嘆介春香也有古今美女早嫁了丈夫相愛

玉茗堂還竟記卷上。哭。水絲館

替他描模畫樣也有美人自家寫照寄與情人似我

杜麗娘寄誰呵。

尾犯序。旦心喜轉心焦喜的明粧儼雅仙珮飄飄則

怕呵把俺年深色淺當了箇金屋藏嬌虛勞寄春容

教誰淚落做真真無人喚。淚介堪愁天精神出現

留與後人標。春香悄悄與那花郎分付他。貼叫介丑

扮花郎上秦宮一生花裏活。崔徽不似卷中人小姐

有何分付。旦造一幅行樂圖。向行家裱去。叫人家收

拾好些。

水絲館云警報三婦改作先兆便覺庸

鄙詩不佳

言空空時在如此想頭埋陣次第

帶管襪工支  
外餘襪如此  
則題邊無限  
生發  
快雨堂云爲  
後文拾盡張  
本故特著意  
穠工非有心  
生發也  
心。力。強。入。

鮑老催這本色人兒妙助美的誰家襪要練花綃簾  
兒瑩邊闌小教他有人問著休狐慥日炙風吹懸襯  
的好怕好物不堅牢把咱巧丹青休浣了丑小姐襪  
完了安奉在那裡

尾聲旦儘香閨賞玩無人到貼這形模則合挂巫山  
廟合又怕爲雨爲雲飛去了

眼前珠翠與心違崔道融却向花前痛哭歸韋莊

好寫妖嬈與教看羅虬令人評泊畫楊妃韓偓

第十五齣

玉茗堂還竟記卷上

此齣遵

四九

水絲館

進呈訂本不錄

第十六齣語病

三登樂老旦上今生怎生偏則是紅顏薄命眼見的

孤苦伶仃泣介掌上珍心頭肉淚珠兒暗傾天呵偏

人家七子團圓一箇女孩兒廝病清平樂如花嬌怯

合得天饒借風雨於花生分劣作意十分凌藉○止

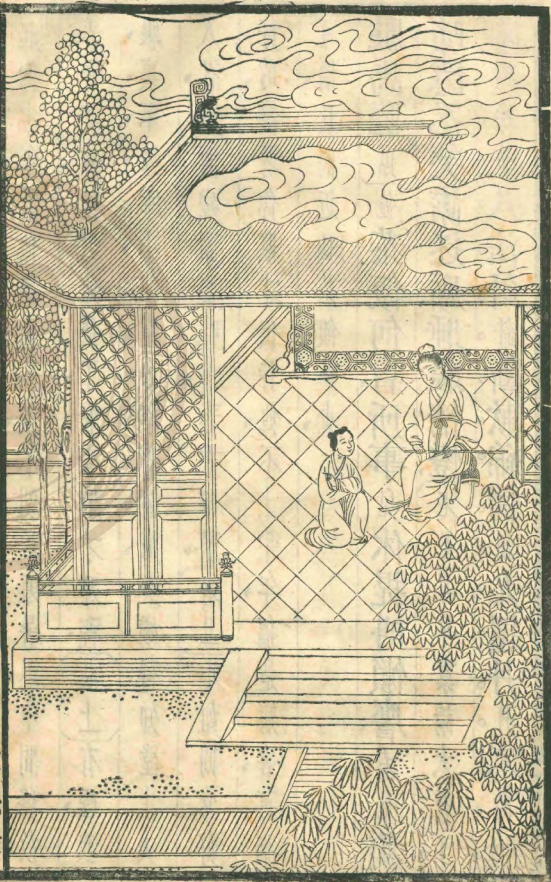
堪深闌重簾誰教月榭風簷我髮短迴腸寸斷眼昏

淚淚雙淹老身年將半百單生一女麗娘因何一病

玉茗堂還菟記卷上

五

水滸館



起倒半年、看他舉止容談、不似風寒暑濕、中間緣故、  
春香必知、則問他便了、春香賤才那裡、貼上有哩、我  
眼裏、不逢乖小使、掌中擎著箇病多嬌、得知堂上夫  
人召、賸酒殘脂要咱消、春香叩頭、老旦小姐閒常好  
好的、纔著你賤才伏侍他、不上半年、偏是病害、可惱  
可惱、且問近日茶飯多少、

駐馬聽貼他茶飯何曾、所事兒休提、叫懶磨、看他嬌

啼隱忍、笑謔迷廝、睡眠情燈、老旦早早稟請太醫了、

除是八法針、針斷軟綿情、怕九還丹、丹不的腌、

要敵實甫俯却漢卿  
快雨堂云此正山陰總敘所謂元以古行者也

賸證老旦是什麼病貼春香不知道他一枕秋清却怎生還害的是春前病老旦哭介怎生了

前腔他一搦身形瘦的隴兒沒了四星都是小奴才逗他大古是烟花惹事鶯燕成招雲月知情賤才還不跪取家法來貼跪介春香實不知老旦因何瘦壞

了玉娉婷你怎生觸損了嬌情性貼小姐好好的拈花弄柳不知因甚病了老旦惱打貼介打你這牢承

嘴骨稜的狐遮映貼夫人休閃了手容春香訴來便是那一日遊花園回來夫人撞到時節說箇秀才手

玉茗堂還竟記卷上  
玉一 水絲館

裏拈的柳枝兒要小姐題詩小姐說這秀才素昧平生也不和他題了老旦不題罷了後來貼後來那

那秀才就一拍手把小姐端端正正抱在牡丹亭上去了老旦去怎的貼春香怎得知小姐做夢哩老旦

驚介是夢麼貼是夢老旦這等著鬼了快請老爺商議貼請介老爺有請外上肘後印嫌金帶重掌中珠

怕玉盤輕夫人女兒病體因何老旦泣介老爺聽講前腔說起心疼這病知他是怎生看他長眠短起似

笑如啼有影無形原來女兒到後花園遊了夢見一

水絲館加評  
一路介白出  
神入化



都是家常茶飯人決不能辦者  
快雨堂云家常茶飯四字是元人血脈亦是子史精華

人手執柳枝閃了他去作嘆介怕腰身觸污了柳精靈虛囂側犯了花神聖老爺呵急與禳星怕流星趕月相刑送外却還來我請陳齋長教書要他拘束身心你爲母親的倒縱他閒游笑介則是些日炙風吹傷寒流轉便要禳解不用師巫則叫紫陽宮石道婆誦些經卷可矣古語云信巫不信醫一不治也我已請過陳齋長看他脈息去了老旦看甚脈息若早有了人家敢沒這病外咳古者男子三十而娶女子二十而嫁女兒點點年紀知道箇什麼呢

玉茗堂還竟記卷上

玉

水絲館

前腔忒恁愁生一箇哇兒甚七情則不過往來潮熱大小傷寒急慢風驚則是你爲母的可真珠不放在掌中擎因此嬌花不奈這心頭病泣介合兩口丁香告天天半邊兒是咱全家命丑扮院公上人來大庾嶺船去鬱孤臺稟老爺有使客到

尾聲外俺爲官公事有期程夫人好看惜女兒身命少不的人向秋風病骨輕

精帶

柳起東風惹病身

李紳

舉家相對却沾巾

劉長卿

徧依仙法多求藥

張籍

會見蓬山不死人

項斯

外丑下老旦貼甲場介無官一身輕有子萬事足我  
看老相公則爲往來使客把女兒病都不賒好傷懷  
也泣介想起來一邊叫石道婆釀解一邊教陳教授  
下藥知他效驗如何正是世間只有娘憐女天下能  
無卜與醫下

第十七齣 道觀

風入松 淨扮老道姑上 人間嫁娶苦奔忙只爲有陰  
陽問天天從來不具人身相只得來道扮男粧屈指  
有四旬之上當人生夢一場

集唐紫府空歌碧落寒

玉茗堂還魂記卷上

五三

水絲館



水絲館云所  
集之句乃李  
羣玉杜甫劉  
禹錫韓愈四  
家也後皆另  
註句下  
一片精譚說  
悟覺靈洞錦  
穿

竹石如山不敢安，長恨人心不如石。每逢佳處便開

丁字發開

看，貧道紫陽宮石仙姑是也。俗家原不姓石，則因生  
爲石女，爲人所棄，故號石姑。思想起來，要還俗，百家  
姓上有俺一家。論出身，千字文中有俺數句。天呵，非

是俺求古尋論，恰正是史魚秉直，俺因何住在這樓  
觀飛鷺，打併的勞謙謹勅。看脩行似福緣善慶，論因  
果是禍因惡積，有甚麼榮業所基。幾輩兒林臯幸卽  
生下俺形端表正，那些性靜情逸，大便孔似園莽抽  
條。小淨處也渠荷滴瀝，只那些兒正好又著口鉅野  
玉茗堂還竟記卷上

吾

水絲館

洞庭偏和你滅了縫，昆池碣石雖則石路上可以路  
俠槐卿，石田中怎生我藝黍稷，難道嫁人家空谷傳  
聲，則好守娘家孝當竭力，可奈不由人諸姑伯叔，聒  
噪俺入奉母儀，母親說你內才兒雖然守真志滿，外  
像兒毛施淑姿，是人家有箇上和下睦，偏你石二姐  
沒箇夫唱婦隨，便請了箇有口齒的媒人，信使可覆  
許了箇大鼻子的女婿，器欲難量，則見不多時，那人  
家下定了，說道選擇了一年，上日月盈昃，配定了八  
字兒，辰宿列張，他過的禮，金生麗水，俺上了轎，玉出

崑岡、遮臉的、紉扇、圓潔、引路的、銀燭、輝煌、那新郎好  
不打扮的、頭直上高冠、陪輦、咱新人一般排比了腰  
兒、下束帶、矜莊、請了些親戚、故舊、半路上接杯舉觴、  
請新人升階、納陛、叫女伴們侍巾帷房、合、飛的、弦、歌、  
酒、誦、撒、帳的、詩、讚、羔、羊、把俺做新人嘴臉兒一寸寸  
鑑貌辨色、將俺那寶粧奩一件件都寓目囊箱、早是  
二更時分、新郎緊上來了、替俺說、俺兩口兒活像鳴  
鳳在竹、一時間就要白駒食場、則見被窩兒蓋此身  
髮、燈影裏褪盡了這幾件、乃服衣裳、天呵、瞧了他那  
玉茗堂還竟記卷上

五

水絲館

驢騾、憤、特、教、俺、好、一、會、悚、懼、恐、惶、那、新、郎、見、我、害、怕、  
說道、新人、你年紀、不少了、聞餘成歲、俺可也不使狼、  
和你慢慢的、律、呂、調、陽、俺聽了口不應、心兒裏笑著、  
新郎新郎、任你嬌手頓足、你可也靡恃已長、三更四  
更了、他則待陽臺上雲騰致雨、怎生巫峽內露結爲  
霜、他一時摸不出路數兒、道是怎的、快取亮來、劍著  
腦、要右通廣內、蹄著眼在籃筍象牀、那時節俺口不  
說、心下好不冷笑、新郎新郎、俺這件東西、則許你徘徊  
瞻眺、怎許你適口充腸、如此者幾度了、惱的他氣

不分的嘴勞刀俊又密勿累的他鑿不窳皮混沌的  
天地元黃和他整夜價則是寸陰是競待講起醜煞  
那屬耳垣墻幾番待懸梁待投河免其指斥若還用  
刀鑽用線藥豈敢毀傷便攥做趣了交索居閒處甚  
法兒取他意悅豫且康有了有了他沒奈何央及煞  
後庭花背卸面浴俺也則得且隨順乾荷葉和他秋  
收冬藏哎喲對面兒做的箇女慕貞潔轉腰兒到做  
了男效才良雖則暫時間釋紛利俗畢竟情意兒四  
大五常要留俺怕悞了他嫡後嗣續要嫁了俺怕人  
玉茗堂還覓記卷上

五

水絲館

笑飢厭糟糠這時節俺也索勸他了官人官人少不  
得請一房妾御績紡省你氣那鳥官人皇俺情愿推  
位讓國則要你能莫忘後來當真討一箇了沒多  
時做小的籠增抗極反撚去俺爲正的率賓歸王不  
怨他只省躬譏誠出了家罷俺則垂拱平章若論這  
道院裏昔年也不甚官殿盤盤到老身纔開闢了宇  
宙洪荒盡真武劔號巨闕步北斗珠稱夜光奉香供  
果珍李柰把齋素也是萊重芥薑世間味識得破海  
鹹河淡人中網逃得出鱗潛羽翔俺這出了家呵把

那幾年、前、做、新、郎、的、臭、粘、涎、骸、垢、想、浴、將、俺、卽、世、裏、  
做、老、婆、的、乾、柴、火、執、熱、願、涼、則、可、惜、做、觀、主、遊、鷄、獨、  
運、也、要、知、觀、的、顧、答、審、詳、赴、會、的、都、要、具、膳、餐、飯、行、  
脚、的、也、要、老、少、異、糧、怎、生、觀、中、再、沒、箇、人、兒、也、都、則、  
是、沉、默、寂、寥、全、不、會、賤、賸、簡、要、俺、老、將、來、年、天、每、催、  
鏡、兒、裏、晦、鬼、環、照、硬、配、不、上、仕、女、圖、馳、譽、丹、青、也、要、  
接、得、著、仙、真、傳、堅、持、雅、操、懶、雲、遊、東、西、二、京、端、一、味、  
坐、朝、問、道、女、冠、子、有、幾、箇、洞、氣、蓮、枝、騷、道、士、不、與、他、  
工、輦、妍、笑、怕、了、他、暗、地、虎、布、射、遠、丸、則、守、著、寒、水、魚、  
玉茗堂還竟記卷上

鈞、巧、任、鈞、使、喚、的、只、一、箇、猶、子、比、兒、叫、做、癩、頭、龜、愚、  
蒙、等、誦、丙、姑、娘、罵、俺、哩、俺、是、箇、妙、人、兒、淨、好、不、羞、殆、  
辱、近、恥、到、誇、獎、你、並、皆、佳、妙、丙、杜、太、爺、皂、隸、拿、姑、娘、  
哩、淨、爲、甚、麼、丙、說、你、是、箇、賊、道、淨、咳、便、道、那、府、牌、來、  
杜、藁、鍾、隸、把、俺、做、女、妖、看、誅、斬、賊、盜、俺、可、也、敢、慮、道、  
遙、不、用、你、這、般、虛、輝、朗、耀、丑、扮、府、差、上、承、差、府、堂、上、  
提、名、仙、觀、中、見、介、淨、府、牌、哥、爲、何、而、來、

大趺鼓丑府主坐黃堂夫人傳示衙內敲梆知他小  
姐年多長染一疾半年光淨俺不是女科丑請你脩

齋一會祈禳

前腔淨庵仙家有禁方，小小靈符帶在身傍，教他刻

下人無恙，丑有這等靈符，快行動些，行介淨叫童兒

內應介淨好看守，臥雲房殿上，無人仔細，燈香內知

道了。

紫微宮女夜焚香王建古觀雲根路已荒釋皎然

猶有真妃長命縷司空圖九天無事莫推忙曹唐

第十八齣 診祟

一江風貼扶病旦上病迷廝為甚輕憔悴，打不破愁

玉茗堂還覓記卷上

五八

水絲館



竈謎夢初回，燕尾翻風亂颯，湘簾翠。春去若多時，春去若多時，花容只顧衰。井梧聲到，我心兒碎。行香子。春香呵，我楚楚精神，葉葉腰身，能禁多病。逡巡貼你星星，措與種種生成，有許多嬌許，多韻許，多情。○且咳，這弄梅心事，那折柳情人，夢淹漸暗。老殘春，貼正好，簾爐香午，枕扇風清，知爲誰，顰爲誰，瘦爲誰，爽。且春香，我自春遊一夢，臥病如今，不癢，不疼，如癡如醉，知他怎生。貼小姐，夢兒裏事，想他則甚。且你教我怎生不想呵。

玉茗堂還竟記卷上

五

水絲館

金落索。貪他半晌癡，賺了多情泥。待不思量，怎不思量，得就裏暗銷肌。怕人知，嗽腔腔嫩喘微。哎哟，我這慣淹煎的樣子，誰憐惜，自噤窄的春心怎的支心兒悔。悔當初一覺留春睡。貼老夫人替小姐冲喜。且信他冲的箇甚喜。到的年時，敢犯殺花園內。

病將就甚怨  
亦漸真只是  
心架空明無  
往不妙

好極

水絲館云氣  
一絲兒諸木  
竟去一守今

前腔。貼看他春歸何處歸，春睡何曾睡。氣絲兒怎度的長天日，把心兒捧湊着病西施。小姐夢去，知他實實誰病來，只送的箇虛虛的你做行雲。先渴倒在巫陽會全無謂。把單相思害得忒明昧，又不是困人天。



依三婦本增  
快雨堂云增  
一字方合宮  
語文亦流暢  
此係校離家  
欠檢無疑也

雅諱搭來無  
隻字不妙

風水醫書閣  
熟盡聽驅使

氣中酒心期。魑魑地常如醉。末上日下晒書嫌鳥跡。

月中搗藥要蟾酥。我陳最良承公相命來診視。小姐  
脈息到此後堂不免打叫一聲。春香賢弟有麼。貼見  
介是陳師父。小姐睡哩。末免驚動他。我自進去。見介

小姐。且作驚介。誰貼陳師父哩。且扶起介。且師父。我

學生患病久失敬了。末學生學生古書有云。學精於

勤。荒於嬉。你因為後花園湯風冒日。感下這疾。荒廢

書工。我為師的在外。寢食不安。幸喜老公相請來看

病。也不料你清減至此。似這般樣。幾時能勾起來讀

### 玉茗堂還竟記卷上

空

水絲館

書。早則端陽節哩。貼師父。端節有你的。末我說端陽

難道要你粽子。小姐望聞問切。我且問你病症因何

貼師父問什麼。只因你講毛詩。這病便是君子好求

上來的。末是那一位君子。貼知他是那一位君子。末

這般說毛詩病。用毛詩去醫。那頭一卷就有女科聖

惠方。在裏。貼師父。可記的毛詩上方兒。末便依他處

方。小姐害了君子的病。用的史。君子。毛詩既見君子

云。胡不瘳。這病有了君子抽一抽。就抽好了。且羞介

喫也。貼還有甚藥。末酸梅十箇。詩云。標有梅。其實七

兮又說其實三兮三箇打七箇是十箇此方單醫男  
女過時思酸之病且嘆介貼還有呢末天南星三箇  
貼可少末再添些詩云三星在天專醫男女及時之  
病貼還有呢末俺看小姐一肚子火你可抹淨一箇  
大馬桶待我用梳子仁當歸瀉下他火來這也是依  
方之子于歸言秣其馬貼師父這馬不司那其馬末  
一樣鞦韆窟窿洞下且好箇傷風切藥陳先生貼做的  
按月通經陳媽媽且師父不可執方還是診脈爲穩  
末看脈錯按且手背介貼師父討箇轉手末女人反

玉茗堂還竟記卷上

空

水絲館

此背看之正是王叔和脈訣也罷順手看是診脈介  
呀小姐脈息到這箇分際了

金索挂梧桐

末他

人才忒整齊脈息恁微細小小香

閨爲甚傷憔悴

起介春香呵似他這傷春怯夏肌好

扶持病煩人容易傷秋意

小姐我去咀藥來且嘆介

師父少不得情裁了竅髓針難入病躲在烟花你藥

怎知泣介

承尊靚何時何日來看這女顏回合病中

身怕的是驚疑且將息休煩絮

且師父且自在送不

得你了可曾把俺八字推算麼末算來要過中秋好

當生止有八箇字起死曾無三世醫。下貼一箇道姑  
走來了。淨上不聞弄玉吹簫去。又見嫦娥竊藥來。自  
家紫陽宮石道姑便是。承杜老夫人呼喚。替小娘禳  
解。見貼介。貼姑姑爲何而來。淨吾乃紫陽宮石道姑  
承夫人命。替小娘禳解。不知害的甚病。貼魘魘病。淨  
爲誰來。貼後花園耍來。淨舉三指貼搖頭介。淨舉五  
指貼又搖頭介。淨咳。你說是三。是五。與他做主。貼你  
自問他去。淨見旦介。小姐小姐。道姑稽首。那旦作驚  
介。那裡道姑。淨紫陽宮石道姑。夫人有召。替小姐保  
玉茗堂還竟記卷上

空

水絲館

禳聞說小姐在後花園著魅。我不信。

前腔。淨你星星的怎著迷。設設的渾如魅。旦作麗語

介。我的人。那淨貼背介。你聽他唵唵呢呢。作的風風

勢。是了。身邊帶有箇小符兒。取旦釵挂小符作咒介。

赫赫揚揚。日出東方。此符屏却惡夢。辟除不祥。急急

如律令勅。插釵介。這釵頭小篆符。眠坐莫教離。把閒

神野夢都迴避。旦醒介。咳。這符敢不中。我那人呵。須

不是依花附木廉纖鬼。咱做的弄影團風抹媚癡。淨

再癡時。請箇五雷打他。旦些兒意。正待攜雲握雨。你

却用掌心雷合前還分明說與起箇三丈高咒籙兒

且待說箇甚麼子好

尾聲依稀則記的箇柳和梅姑姑你也不索打符棒

挂竹枝則待我冷思量一星星呪向夢兒裏扶旦下

綠慘雙蛾不自持步非道家粧束厭禳時薛能

如今不在花紅處僧儀為報東風且莫吹李涉

### 第十九齣 北賊

北點絳唇淨扮李全引衆上殺氣秋橫陣頭雲擁刀

兵動這賊英雄凡不的穿牆洞野馬千蹄合一羣眼

玉茗堂還竟記卷上

空三

水絲館



看江海起風塵，受他封爵聽他命，不算虧心負義人。  
自家李全是也，本貫楚州人氏，身有萬夫不當之勇，  
南朝不用去，而爲盜，以五百人出沒江淮之間，正無  
歸著，所幸大金皇帝，遙封我爲溜金王，丑我騷擾淮  
揚，看機進取，奈我多勇少謀，所喜妻子楊氏娘娘，能  
使一條梨花槍，萬人無敵，夫妻上陣，大有威風，則是  
娘娘有些喫醋，但是擄的婦人，都要送他帳下，便是  
軍士們，都只畏懼他，正是山妻獨霸蜘蛛吞象，海賊封  
王蛇變龍。

玉茗堂還竟記卷上

空四

水絲館

番卜算

丑扮楊婆持鎗上

百戰惹雌雄，血映燕支重。

舞介一枝鎗，洒落花風點點，梨花弄。見舉手介大王

千歲，奴家介胄在身，不拜了。淨娘娘，你可知大金皇

帝封我做溜金王，丑怎麼叫做溜金王，淨溜者順也。

丑封你何事，淨央我騷擾淮揚三年，待我兵糧齊集，

一舉渡江，滅了趙宋，那時還封我爲帝哩，丑有這等

事，恭喜了，借此號令，買馬招軍。

六么令如雷喧闐，緊轅門畫鼓，夔夔哨尖兒飛過海。

雲東合好男女坐當中，淮揚草木都驚動。

前腔聚糧收衆，選高蹄戰馬青驄，閃盔纓斜簇玉釵。

紅合前

羣雄競起向前朝。

杜甫

折戟沉沙鐵未銷。

杜牧

平原好牧無人放。

曹唐

白艸連天野火燒。

王維

第二十齣悼殤

金瓏瓔貼上，連宵風雨重，多嬌多病愁中仙，少效藥

無功。顰有爲顰，笑有爲笑，不顰不笑，哀哉年少，春香

侍奉小姐，傷春病到深秋，今夕中秋佳節，風雨蕭條，

小姐病轉沉吟，待我扶他消遣，正是從來雨打中秋，

玉茗堂還竟記卷上

七五

水絲館

月更值風搖長命燈下

鵲橋仙貼扶病旦上，拜月堂空，行雲徑擁，骨冷怕成。

秋夢世間何物，似情濃整一片，斷冤心痛。旦枕函敲，

破漏聲殘，似醉如呆，死不難一段，暗香迷夜雨，十分

清瘦怯秋寒。春香病境沉沉，不知今夕何夕。貼八月

半了。旦哎也是中秋佳節哩，老爺奶奶都爲我愁煩，

不會玩賞了。貼這都不在話下了。旦聽見陳師父替

我推命，要過中秋，看看病勢轉沉，今宵欠好，你爲我

開軒一望，月色如何。貼開廳旦望介

這樣不放過

快雨堂云集  
賢賓第二句  
少一字

美仍這段爽  
腸也是前生

三。缺。

集賢賓旦海天悠問冰蟾何處湧。玉杵秋空憑誰竊。

藥把嫦娥奉。甚西風吹夢無蹤。人去難逢。須不是神

挑鬼弄在睂峯。心坎裏別是一般疼痛。旦問介

前腔貼丑春歸無端廝和哄。霧和烟兩不玲瓏。算來

人命關天重。會消詳直恁凶凶。爲著誰儂。俏樣子等

閒拋送。待我謊他。姐姐。月上了。月輪空。敢蘸破你一

牀幽夢。旦望嘆介輪時盼節想中秋。人到中秋不自

由。奴命不中孤月照。殘生今夜雨中休。

前腔旦你便好中秋。月兒誰受。用剪西風淚雨梧桐。

玉茗堂還竟記卷上

六六

冰絲館

楞生瘦骨加沉重。趨程期是那天外哀鴻。草際寒蛩

撒刺刺紙條。臆縫。旦驚作昏介。冷鬆鬆軟兀刺四稍

難動。貼驚介小姐冷厥了。夫人有請。老旦上百歲少

憂夫主貴。一生多病女兒嬌。我的兒病體怎生了。貼

奶奶欠好欠好。老旦可怎了。

前腔不隄防你後花園閒夢鏡。不分明再不惺忪。睡

臨侵打不起頭稍重。泣介恨不呵早早乘龍。夜夜孤

鴻活害殺俺翠娟。雛鳳一場空。是這答裏把娘兒

命送。

轉林鶯旦醒介甚飛絲繾的陽神動弄悠揚風馬丁  
冬泣介娘拜謝你了拜跌介從小來觀的千金重不  
孝女孝順無終娘呵此乃天之數也當今生花開一  
紅願來生把萱椿再奉衆泣介合恨西風一霎無端  
碎綠摧紅

前腔老旦並無兒蕩得箇嬌香種繞娘前笑眼歡容

但成人索把俺高堂送恨天涯老運孤窮兒呵暫時

閒月直年空好將息你這心煩意冗合前旦娘你女

兒不幸作何處置老旦奔你回去也兒

玉茗堂還覓記卷上

李七

永絲館

玉鶯兒旦泣介旅櫬夢覓中盼家山千萬重老旦便

遠也去旦是不是聽女孩兒一言這後園中一株梅

樹兒心所愛但葬我梅樹之下可矣老旦這是怎的

來旦做不的病嬋娟桂窟裏長生則分的粉骷髏向

梅花古洞老旦泣介看他強扶頭淚濛冷沁心汗傾

不如我先他一命無常用合恨蒼穹妬花風雨偏在

月明中老旦還去與爹講廣做道場也兒銀蟾謾搗

君臣藥紙馬重燒子母錢下旦春香咱可有回生之

日否

工於逆派再  
不。管。人。



前腔嘆介你生小事依從我情中你意中春香你小

心奉事老爺奶奶貼這是當的了旦春香我記起一

事來我那春容題詩在上外觀不雅葬我之後盛著

紫檀匣兒藏在大湖石底貼這是主何意見旦有心

靈翰墨春容儻直那人知重貼姐姐寬心你如今不

幸孤墳獨影肯將息起來稟過老爺但是姓梅姓柳

秀才招選一箇同生同死可不美哉旦怕等不得了

哎哟哎哟貼這病根兒怎攻心上醫怎逢旦春香我

亡後你常向靈位前叫喚我一聲兒貼悲介他一星

玉茗堂還覓記卷上空水絲館

星說向咱傷情重合前旦昏介貼不好了不好了老

爺奶奶快來

憶鶯兒外老旦上鼓三鼗愁萬重冷雨幽牕燈不紅

聽侍兒傳言女病凶貼泣介我的小姐小姐外老旦

同泣介我的兒呵你捨的命終拋的我途窮當初只

望把爹娘送合恨凶凶萍踪浪影風剪了玉芙蓉旦

作醒介外快蘇醒兒爹在此旦作看外介哎哟爹爹

扶我中堂去罷外扶你也兒扶介

尾聲旦怕樹頭樹底不到的五更風和俺小墳邊立

尾今按原本  
更正此用唐  
詩樹頭樹底  
覓殘紅句也

刪

刪

絕妙好辭

絕愛此二語

水絲館加圈

并評于復絕  
愛此二語

斷腸碑一統爹今夜是中秋外是中秋也兒且禁了

這一夜雨嘆介怎能勾月落重生燈再紅竝下貼哭

走上我的小姐我的小姐天有不測之風雲人有無

常之禍福我小姐一病傷春竟死了也痛殺了我

爺我家奶奶列位看官們怎了也待我哭他一會

紅衲襖貼小姐再不叫咱把領頭香心字燒再不叫

咱把剔花燈紅淚繳再不叫咱拈花側眼調歌鳥再

不叫咱轉鏡移肩和你點絳桃想著你夜深深深放剪

刀曉清清臨畫藁提起那春容被老爺看見了怕奶

玉茗堂還覓記卷上

空光

水絲館

奶傷情分付殉了葬罷俺想小姐臨終之言依舊向

湖山石兒靠也怕等得箇拾翠人來把畫粉銷老姑

姑也來了淨上你哭得好我來帮你

前腔春香姐再不教你爇朱脣學弄簫貼為此淨再

不和你蕩湘裙閒鬪艸貼便是淨小姐不在春香姐

也鬆泛多少貼怎見得淨再不要你冷溫存熱絮叨

再不要你夜眠遲朝起的早貼這也慣了淨還有省

氣的所在鷄眼睛不用你做嘴兒挑馬子兒不用你

隨鼻兒倒貼碎介淨還一件小姐青春有了沒時間

刻毒

做出些兒也。那老夫人呵，少不的把你後花園打折

腰貼休狐說，老夫人來也。老旦哭介：我的親兒

前腔，每日遶娘身，有百十遭，並不見你，向人前輕一

笑。他背熟的班姬四誠從頭學，不要得孟母三遷把

氣淘也。愁他軟苗條忒恁嬌。誰料他病淹煎真不好。

哭介：從今後誰把親娘叫也。一寸肝腸做了百寸焦。

老旦悶倒貼驚叫介：老爺痛殺了奶奶也。快來快來。

外哭上：我的兒也。呀，原來夫人悶倒在此。

前腔：夫人不是你坐孤辰，把子宿囂，則是我坐公堂。

玉茗堂還竟記卷上

字

永絲館

冤業報，較不似老倉公多。女好，撞不著賽盧醫。他一

病躄，天天似俺頭白中年呵，便做了大家緣何處消。

見放著小門櫺生拆倒。夫人，你且自保重，便做你寸

腸千斷了也。則怕女兒呵，他望帝魂歸不可招。丑扮

院公上：人間舊恨驚鴉去，天上新恩喜鵲來。稟老爺

朝報高陞，外看報介：吏部一本奉聖旨，李全作亂，南

安知府杜寶可陞安撫使，鎮守淮揚。卽日起程，不得

違誤。欽此。嘆介：夫人，朝旨催人北往，女喪不便西歸。

院子，請陳齋長講話。丑：老相公有請。末上：彭殤真一

壑弔賀每同堂見介外陳先生小女長謝你了末哭  
介正是苦傷小姐仙逝陳最良四顧無門所喜老公  
相喬遷陳最良一發失所衆哭介外陳先生有事商  
量學生奉旨不得久停因小女遺言就葬後園梅樹  
之下又恐不便後官居住已分付割取後園起座梅  
花卷觀安置小女神位就著這石道姑焚修看守那  
道姑可承應的來淨跪介老道姑添香換水但往來  
看顧還得一人老旦就煩陳齋長爲便末老夫人有  
命情願效勞老旦老爺須置些祭田纔好外有漏澤  
玉茗堂還竟記卷上

宅

水絲館

院二頂虛田撥資香火末這漏澤院田就漏在生員  
身上淨咱號道姑堪收稻穀你是陳絕糧漏不到你  
末秀才口喫十一方你是姑姑我還是孤老偏不該  
我收糧外不消爭陳先生收給陳先生我在此數年  
優待學校末都知道便是老公相高陞舊規有諸生  
遺愛記生祠碑文到京伴禮送人爲妙淨陳絕糧遺  
愛記是老爺遺下與令愛作表記麼末是老公相政  
跡歌謠什麼令愛淨怎麼叫做生祠末大祠宇塑老  
爺像供養門上寫著杜公之祠淨這等不如就塑小

姐在傍我普同供養外惱介狐說但是舊規我通不用了

意不盡外陳先生老道姑咱女墳兒三尺暮雲高老  
夫妻一言相靠不敢望時時看守則清明寒食一碗  
飯兒澆

冤歸冥漠鬼歸泉

朱饗使汝悠悠十八年

曹唐

一叫一回腸一斷

李白

如今重說恨綿綿

張籍

第二十一齣 謁遇

光光乍

老旦扮僧上

一領破袈裟香山嶼裏巴多生

玉茗堂還冤記卷上

十一

水絲館



多寶多菩薩，多多照證光光乍。小僧廣州府香山嶼，多寶寺一箇住持。這寺原是番鬼們建造，以便迎接收寶官員。茲有欽差苗爺任滿，祭寶於多寶菩薩位前，不免迎接。

掛真兒

淨扮苗舜賓末扮通事外貼扮皂卒丑扮番

鬼上半壁天南開海汊，向真珠窟裏排衙。僧接介合

廣利神王善財天女聽梵放海潮音下淨銅柱珠崖

道路難，伏波橫海舊登壇。越人自貢珊瑚樹，漢使何

勞解豸冠。自家欽差識寶使臣苗舜賓便是，三年任

玉茗堂還竟記卷上

三

水絲館

滿例當祭賽多寶菩薩，通事那裡末見介丑見介伽

剌喇，老旦見介淨叫通事分付番回獻寶末俱已陳

設淨起看寶介奇哉寶也真乃磊落山川精瑩日月

多寶寺不虛名矣看香內鳴鐘淨禮拜介

亭前柳淨三寶唱三多七寶妙無過莊嚴成世界光

彩遍娑婆甚多功德無邊闊合領拜南無多得寶寶

多羅多羅

淨和尚替番回海商祝贊一番

前腔

老旦大海寶藏多船舫遇風波商人持重寶險

路怕經過剎那念彼觀音脫合前

掛真兒生上望長安西日下偏吾生海角天涯愛寶

的喇嘛抽珠的佛法滑琉璃兩下難拿自笑柳夢梅

一貧無賴棄家而遊幸遇欽差寺中祭寶托詞進見

儻言語中間可以打動得其振援亦未可知見外介

生煩大哥通報一聲廣州府學生員柳夢梅來求看

寶報介淨朝廷禁物那許人觀既係斯文權請相見

見介生南海開珠殿淨西方掩玉門生剖懷俟知己

淨照承接賢人敢問秀才以何至此生小生貧苦無

聊聞得老大人在此賽寶願求一觀以開懷抱淨笑

玉茗堂還覓記卷上生 冰絲館

介既逢南土之珍何惜西崑之秘請試一觀淨引生

看寶介生明珠美玉小生見而知之其間數種未委

何名煩老大人一一指教

駐雲飛淨這是星漢神沙這是煮海金丹和鐵樹花

少什麼貓眼精光射母碌通明差際這是鞞鞞柳金

芽這是溫涼玉笋這是吸月的蟾蜍和陽燧冰盤化

生我廣南有明月珠珊瑚樹淨徑寸明珠等讓他便

是幾尺珊瑚碎了他生小生不遊大方之門何因觀

此

追琢

前腔天地精華偏出在番回到帝子家稟問老大人

這寶來路多遠淨有遠三萬里的至少也有一萬多

程生這般遠可是飛來走來淨笑介那有飛走而至

之理都因朝廷重價購求自來貢獻生嘆介老大人

這寶物蠢爾無知三萬里之外尚然無足而至生員

柳夢梅滿胃奇異到長安三千里之近倒無一人購

取有脚不能飛他重價高懸下那市舶能姦詐嗒浪

把寶船擗淨疑惑這寶物欠真麼生老大人便是真

飢不可食寒不可衣看他似虛舟飄瓦淨依秀才說

玉茗堂還覓記卷上七五水絲館

何爲真寶生不欺小生到是箇真正獻世寶我若載

寶而朝世上應無價淨笑介則怕朝廷之上這樣獻

世寶也多著生但獻寶龍宮笑殺他便鬪寶臨潼也

賽得他淨這等便好獻與聖天子了生寒儒薄相要

伺候官府尚不能勾怎見的聖天子淨你不知到是

聖天子好見生則三千里路資難處淨一發不難古

人黃金贈壯士我將衙門常例銀兩助君遠行生果

爾小生無父母妻子之累就此拜辭淨左右取書儀

看酒丑上廣南愛喫荔枝酒直北偏飛榆莢錢酒到



書儀在此，淨路費先生收下，生謝了，淨送酒介。

三學士淨你帶微醺，走出這香山鏹，向長安有路榮。

羣生無過獻寶當今，駕撒去收來再似他。合驟金鞭。

及早把荷衣掛，望歸來錦上花。

前腔生則怕呵，重瞳有眼蒼天瞎，似波斯賞鑒無差。

淨由來寶色無真假，只在淘金的會揀沙。合前生告

行了。

尾聲你贈壯士黃金氣色佳，淨一杯酒酸寒奮發，則

顛的你呵，寶氣沖天海上槎。

玉茗堂還覓記卷上

去

水絲館

烏紗巾上是青天司空圖俊骨英才氣儼然劉長卿

聞道金門堪濟世張南史臨行贈汝繞朝鞭李白

### 第二十二齣 旅寄

搗練子生傘破病容上，人出路，鳥離巢。丙風聲介攪

天風雪夢牢騷，這幾日精神寒凍倒，香山嶼裏打包

來，三水船兒到岸開，要寄鄉心值寒歲，嶺南南上半

枝梅，我柳夢梅，秋風拜別中郎，因循親友辭餞，離船

過嶺，早是暮冬，不隄防嶺北風嚴，感了寒疾，又無掃

興而回之理，一天風雪，望見南安好苦也。

山坡羊生樹槎牙餓鶯驚叫嶺迢遙病竈孤弔破頭

巾電打風篩透衣單傘做張兒哨路斜抄急沒箇店

兒捎雪兒呵偏則把白面書生奚落怎生冰凌斷橋

步高低蹬著好了有一株柳酬將過去方便處柳跔

腰扶柳過介虛囂儘枯楊命一條蹊蹺滑喇沙跌一

交跌介

步步嬌末上是箇臥雪先生沒煩惱背上驢兒笑

心知第五橋那裡開年有齋村學生作哎呀介末怎

生來人怨語聲高看介呀甚城南破瓦窰閃下箇精

玉茗堂還竈記卷上

七

水絲館

寒料生救人救人末我陳最良爲求館衝寒到此彩

頭兒恰遇著弔水之人且由他去生又叫介救人末

聽說救人那裡不是積福處俺試問他問介你是何

等之人失脚在此生俺是讀書之人末委是讀書之

人待俺扶起你來末扶生相跌諱介末請問何方至

此

風入松生五羊城一葉過南韶柳夢梅來獻寶末有

何寶貨生我孤身取試長安道犯嚴寒少衾單病了

沒揣的逗著斷橋溪道險跌折柳郎腰末你自揣高

稍帶

水絲館云堤

與家有倒地

文峰之說

針線一過冷

然

中的方可去受這等辛苦生不瞞說小生是箇擎天  
柱架海梁末笑介却怎生凍折了擎天柱撲倒了紫  
金梁這也罷了老夫頗諳醫理邊近有梅花觀權將  
息度歲而行

前腔末尾生般抱柱正題橋做倒地文星佳兆論草  
包似俺堪調藥暫將息梅花觀好生此去多遠末指  
介看一樹雪垂垂如笑墻直上綉旛飄生這等望先  
生引進

三十無家作路人

薛據

與君相見即相親

王維

王八

水絲館

玉茗堂還竈記卷上

華陽洞裏仙壇上

口唇

似近東風別有因

羅隱

第二十三齣 冥判

北點絳唇

淨扮判官丑扮鬼持筆簿上

十地宣差一

天封拜閻浮界陽世栽埋又把俺這裡門程邁自家

十地閻羅王殿下一箇胡判官是也原有十位殿下

因陽世趙大郎家和那金朝爭占江山損折衆生十

停去了一停因此玉皇上帝照見人民稀少欽奉裁

減事例九州九箇殿下單減了俺十殿下之份印無

歸著玉帝可憐見下官正直聰明著權管十地獄印

會真記以患

明取雄此以

冥判發想而

倍

閱縱過其萬

玉茗堂還竄記卷上

羌

水絲館



信今日走馬到任，鬼卒夜叉，兩傍刀劍，非同容易也。  
丑捧筆介：新官到任，都要這筆判刑名，押花字，請新官喝采，他一番淨看筆介：鬼使捧了這筆，好不干係也。

混江龍

淨這筆架在落迦山外。

那

肉蓮花高聳案前排。

捧的是功曹令史識字當該。丑筆管兒淨筆管兒是

手想骨脚想骨竹筒般剉的圓滴溜。丑筆毫淨筆毫

呵，是牛頭鬚夜叉髮鐵絲兒揉定赤支毬。丑判爺上

的選哩淨這筆頭公是遮須國選的人才。丑有甚名

一幅橫披掛  
下水墨大  
斧劈皴  
水絲館云落  
迦山上舊本  
有那字今增  
注于旁  
快雨堂云梵  
典捺落迦又  
作那落迦華

言地獄也與  
華嚴經補怛  
洛伽山迥異

號淨這管城子在夜郎城受了封拜丑判爺典哩淨  
作笑舞介庸一聲支兀另漢鍾馗其冠不正舞一回  
疎刺沙斗河魁近墨者黑丑喜哩淨喜時節潦河橋

題筆兒要去丑問呵淨問時節鬼門關投筆歸來丑

判爺可上榜來淨俺也會考神祇朔望旦名題天榜

丑可會書來淨攝星辰井鬼宿俺可也文會書齋丑

判爺高才淨做弗迭鬼仙才白玉樓摩空作賦陪得

過風月主芙蓉城遇晚書懷便寫不盡四大洲轉輪

日月也差的著五瘟使號令風雷丑判爺見有地分

玉茗堂還竟記卷上丑水絲館

淨有地分則合北斗司閻浮殿立俺邊傍沒衙門却

怎生東嶽觀城隍廟也塑人左側丑讓誰淨便百里

城高捧手讓大菩薩好相莊嚴乘坐位丑惱誰淨怎

三尺土低分氣對小鬼卒清奇古怪立基階丑紗帽

古氣些淨但站脚一管筆一本簿塵泥軒冕丑筆乾

了淨要潤筆十錠金十貫鈔紙陌錢財丑點鬼簿在

此淨則見沒掂三展花分魚尾冊無賞一掛日子虎

頭牌真乃是鬼董狐落了款春秋傳某年某月某日

下崩薨葬卒大注脚假如他支祈獸上了樣把禹王

水絲館加評  
不專一能怪  
怪奇奇

水絲館云沒  
衙門三字沉  
痛抵一篇藍  
田縣丞廳壁  
記

鼎各山各水各路上。魑魍魎。魑魍細分腮。丑待俺磨墨

淨看他子時硯。忙忙察察烏龍蘸眼。顯精神。丑雞唱

了淨聽丁字牌。冬冬登登金雞剪夢。追覓覓。丑稟爺

點卷淨但點十格子眼。串出四萬八千三界。有漏人

名烏星砲。粲怎按下筆尖頭。挿入一百四十二重。無

間地獄鐵樹花開。丑大押花淨哎也押花字。止不過

發落簿剉燒春磨一靈兒。丑少一箇請字淨登請書

左則是那虛無堂癱瘳。蠱隔四正客。丑弔起稱竿來。

衆卒應介淨髮稱竿看業重身輕。衡石程書秦獄吏

玉茗堂還覓記卷上 全 冰絲館

丙作哎哟叫饒也苦也介丑隔壁九殿下拷鬼淨肉

鼓吹聽神啼鬼哭毛鉗刀筆漢喬才。這時節呵你便

是沒關節。包待制人厭其笑。丙哭介恁風景誰聽的

無棺樹顏修文子哭之哀。丑判爺害怕哩淨惱介哎

樓炭經。是俺六科五判刀花樹。是俺九棘三槐臉婁

搜風髻。赳赳睂剔豎電目崖崖。少不得中書鬼考錄

事神差。比著陽世那金州判銀府判銅司判鐵院判

白虎臨官。一樣價打貼刑名催伍作。實則俺陰府裏

注濕生膜化生准胎生照卵生青蠅報赦。十分的磊

以下天風海  
纔收帳不住

齊功德轉三塔。威凜凜人間掌命。顛巍巍天上消災。

耳掌案的，這簿上開除都也明白，還有幾宗人犯，應該發落了，貼扮吏上人間勾令史，地下列功曹、稟爺，因缺了殿下、地獄空虛三年，則有枉死城中輕罪男子四名，趙大、錢十五、孫心、李猴兒、女囚一名、杜麗娘，未經發落，淨先取男犯四名，生末外老旦扮四犯丑，押上丑男犯帶到淨點名介。趙大有何罪業，脫在枉死城，生鬼犯沒甚罪，生前喜歌唱些，淨一邊去，叫錢十五，末鬼犯無罪，則是做了一箇小小房兒，沉香泥玉茗堂還覓記卷上

全一

水絲館

壁淨一邊去，叫孫心，老旦鬼犯些小年紀，好使些花粉錢，淨叫李猴兒，外鬼犯是有些罪，好男風，丑是真，便在地獄裏，還勾上這小孫兒，淨惱介，誰叫你插嘴，起去伺候，做寫簿介，叫鬼犯聽發落，四犯同跪介，淨俺初權印，且不用刑，赦你們卵生去罷，外鬼犯們稟問恩爺，這箇卵是甚麼卵，若是回回卵，又生在邊方去了，淨陡還想人身，向蛋殼裏走去，四犯泣介，咬被人宰了，淨也罷，不教陽間宰喫你，趙大喜歌唱，貶做黃鶯兒，生好了，做鶯鶯小姐去，淨錢十五在香泥房

此與對策同  
想只是顧題  
不放  
水絲館云千  
古奇文不外  
顧題二字

位字當改箇  
字

子也罷、准你去燕窠裏受用、做箇小小燕兒、末恰好  
做飛燕、娘、娘、哩、淨孫心使花粉錢、做箇蝴蝶兒、外鬼  
犯便和孫心同做蝴蝶去、淨你是那好男風的、李猴  
著你做蜜蜂兒去、屁窟裏長拖一箇釘、外哎哟、叫俺  
釘誰去、淨四位蟲兒聽分付、

油葫蘆、蝴蝶呵、你粉版花衣勝剪裁、蜂兒呵、你忒利  
害、甜口兒、咋著、細腰、推燕兒呵、斬香泥、弄影、鈎簾、內  
驚兒呵、溜笙歌、警夢、紗、牕、外恰好箇花間四友無拘  
礙、則陽世裏孩子們輕薄、怕彈珠兒打的、呆扇梢兒  
玉茗堂還竟記卷上

八三

水絲館

撲的壞、不枉了你宜題入畫高人愛、則教你翅挪兒  
展將春色鬧場來、外俺做蜂兒的不來、再來釘腫你

箇判官腦、淨討打、外可憐見小性命、淨罷了、順風兒  
放去、快走快走、淨嘆氣介、四人做各色飛下、淨做向  
鬼門噓氣、呖聲介、丑帶旦上、天台有路難逢我、地獄  
無情欲恨誰、女鬼見、淨擡頭背介、這女鬼到有幾分

顏色、

天下樂、猛見了、蕩地、驚天、女俊才、哈也麼、哈來、俺裏  
來、且叫苦介、淨血盆中、叫苦、觀自在、丑耳語介、判爺



權收做箇後房夫人淨哇有天條擅用囚婦者斬則  
你那小鬼頭狐亂篩俺判官頭何處買且叫咬介淨  
回身是不曾見他粉油頭忒弄色叫那女鬼上來  
那叱令瞧了你潤風風粉腮到花臺酒臺溜些些短  
釵過歌臺舞臺笑微微美懷住秦臺楚臺因甚的病  
患來是誰家嫡支派這顏色不像似在泉臺且女囚  
不會過人家也不會飲酒是這般顏色則爲在南安  
府後花園梅樹之下夢見一秀才折柳一枝要奴題  
厖留連婉轉甚是多情夢醒來沉吟題詩一首他年  
玉茗堂還竟記卷上

全四

水絲館

得傍蟾宮客不在梅邊在柳邊爲此感傷壞了一命  
淨誑也那有一夢而亡之理

鵲踏枝

一溜溜女嬰孩夢兒裏能寧耐誰曾掛圓夢

招牌誰和你拆字道白哈也麼哈那秀才何在夢竟

中曾見誰來

且不曾見誰則見朵花兒閃下來好一

驚淨

喚取南安府後花園花神勸問丑叫介末扮花

神上紅雨數番春落鬼山香一曲女消竟老判大人

請了舉手介淨花神這女鬼說是後花園一夢爲花

飛驚閃而亡可是末是也他與秀才夢的纏綿偶爾

落花驚醒，這女子慕色而亡，淨敢便是你花神。假充秀才迷誤人家女子。末你說俺著甚迷他來。淨你說俺陰司裏不知道阿。

後庭花滾，但尋常春自在，恁司花忒弄乖。眨眼兒偷

元氣，豔樓臺。克性子費春工，淹酒債，恰好九分態。你

要做十分顏色，數著你那狐弄的花色兒來。末我便

數來，碧桃花淨他，惹天台。末紅梨花淨，扇妖怪。末金

錢花淨，下的財。末綉毬花淨，結得綵。末芍藥花淨，心

事諧。末木筆花淨，寫明白。末水菱花淨，宜鏡臺。末玉

玉茗堂還竟記卷上 五 水絲館

簪花淨，堪插戴。末薔薇花淨，露渣腮。末臘梅花淨，春

點額。末剪春花淨，羅袂裁。末水仙花淨，把綾襪踹。末

燈籠花淨，紅影篩。末醪釀花淨，春醉態。末金盞花淨

做合。盃。末錦帶花淨，做裙褶帶。末合歡花淨，頭懶

擡。末楊柳花淨，腰恁擺。末凌霄花淨，陽壯的，哈。末辣

椒花淨，把陰熱窄。末含笑花淨，情要來。末紅葵花淨

日得他愛。末女蘿花淨，纏的歪。末紫薇花淨，癢的怪

末宜男花淨，人美懷。末丁香花淨，結半躑。末萱菴花

淨含著胎。末奶子花淨，摸著奶。末梔子花淨，知趣乖

字亦可淨每  
句皆應瘦唱  
花名方合宮  
譜舊刻從省  
介始仍之

信口恣情不  
必盡確總之  
英雄欺人  
喚雨堂云役  
蓮花增句每  
句五字即六

末奈子花淨恁情奈末  
末枳殼花淨好處措末  
海棠花

淨春困怠末孩兒花淨  
呆笑孩末姊妹花淨  
偏妬色

末水紅花淨了不開末  
末瑞香花淨誰要採末  
旱蓮花

淨憐再來末石榴花淨  
可留得在幾椿兒你自猜  
咬

把天公無計策你道爲甚  
麼流動了女裙釵剗地裏

牡丹亭又把他杜鵑花  
冤鬼洒末這花色花樣都  
是

天公定下來的小神不  
過遵奉欽依豈有故意勾  
人

之理且看多少少女色那  
有玩花而亡淨你說自來女

色沒有玩花而亡數你聽著

玉茗堂還竟記卷上  
全 水絲館

寄生艸花把青春賣花生  
錦繡災有一箇夜舒蓮扯

不住留仙帶一箇海棠絲  
剪不斷香囊怪一箇瑞香

風趕不上非烟在你道花  
容那箇玩花亡可不道你

這花神罪業隨花敗末花  
神知罪今後再不開花了

淨花神俺這裡已發落過  
花間四友付你收管這女

囚暮色而亡也貶在燕鶯  
隊裏去罷末稟老判此女

乃犯夢中之罪如曉風殘  
月且他父親爲官清正單

生一女可以駝饒淨父親  
是何人旦父親杜寶知府

今陞淮揚總制之職淨千  
金小姐哩也罷杜老先生

織得人身就  
求了

都從莊列幻  
接  
少不得這段

取痛

分上、當奏過天庭、再行議處、且就煩恩官替女犯查

查、怎生有此傷感之事、淨這事情註在斷腸簿上、且

勞、再查女犯的丈夫、還是姓柳、姓梅、淨取婚姻簿查

來、作背查介是有箇柳夢梅、乃新科狀元也、妻杜麗

娘、前係幽歡、後成明配、相會在梅花觀中、不可泄漏

回介有、此人和你姻緣之分、我今放你、出了枉死城、

隨風游戲、跟尋此人、末杜小姐、拜了老判、且叩頭介

拜謝恩官、重生父母、則俺那爹娘、在揚州、可能勾一

見淨使得

玉茗堂還竟記卷上

全七

冰絲館

么篇、他陽祿還長在、陰司數未該、燦烟花一種春無

賴、近柳梅一處情無外、望椿萱一帶天無礙、則這水

玻璃堆起望鄉臺、可哨見紙銅錢、夜市揚州界、花神

可引他望鄉臺、隨意觀玩、且隨末登臺望揚州、哭介

那是揚州俺爹爹、奶奶、呵待飛將去、末扯住介、還不

是你去的時節、淨下來聽分付、功曹給一紙遊、竟路

引去、花神、休壞了他的肉身也、且謝恩官、

賺尾、淨欲火近乾柴、且留的青山在、不可被雨打風

吹日曬、則許你傍月依星、將天地拜、一任你竟鬼來

梳用本色  
水絲館云前  
半布置花間  
四友全爲此  
二語

回脫了獄省的勾牌。接著活免的投胎。那花間四友  
你差排。叫鶯窺燕猜。倩蜂媒蝶採。敢守的那破棺星  
圓夢那人來。淨下末小姐回後花園去來。

醉斜烏帽髮如絲

許都

盡日靈風不滿旗

李商

年年檢點人間事

羅鄴

爲待蕭何作判司

元稹

第二十四齣 拾畫

金瓏瓊

生上驚春誰似我。客途中都不問其他。風吹

綻蒲桃褐。雨淋殷杏子羅。今日晴和晒衾單。兀自有

殘雲流。脈脈梨花春院香。一年愁事費商量。不知柳

玉茗堂還覓記卷上

六八

水絲館



思能多少、打疊腰肢、鬪沈郎、小生臥病梅花觀中、喜得陳友知醫、調理痊可、則這幾日間、春懷鬱悶、何處忘憂、早是老姑姑到也、

一落索淨上無奈女冠何、識的書生破、知他何處、夢

兒多、每日價欠伸、千箇秀才安穩、生日來病患較些

悶坐不過、偌大梅花觀、少甚園亭消遣、淨此後有花

園一座、雖然亭榭荒蕪、頗有寒花點綴、則留散悶、不

許傷心、生怎的得傷心也淨作嘆介是這般說、你自

去遊便了、從西廊轉畫牆而去、百步之外、便是籬門、

玉茗堂還竟記卷上

全九

水絲館

三里之遙、都爲池館、你盡情玩賞、竟日消停、不索老

身陪去也、各園隨客到、幽恨少人知、下生既有後花

園、就此迤邐、而去、行介這是西廊下了、好箇蔥翠的

籬門、倒了半架、嘆介集唐憑闌仍是玉闌干、玉砌四面

牆垣、不忍看、張隱想得當時好風月、韋莊萬條烟罩一時

乾、李山到介呀、偌大一箇園子也、

好事近生則見風月暗消磨、畫牆西正南側左、跌介

蒼苔滑擦、倚逗著斷垣低塚、因何蝴蝶門兒、落合原

來、以前遊客頗盛、題名在竹林之上、客來過年、月偏

依樣打來  
水絲館云唐  
詩記得玉人  
春病較較差  
也三婦收輕  
謬甚

彷彿照會不  
盡用

冰絲館云一  
往蒼瘦之致  
讀之但覺幽  
芳襲人

快雨堂云筆  
力透紙背幾  
層

多刻畫盡琅玕千箇咳。早則是寒花遶砌荒艸成窠。  
怪哉一箇梅花觀女冠之流。怎起的這座大園子。好  
疑惑也。便是這灣流水呵。

錦纏道。生門兒鎖放著。這武陵源一座。怎好處教顏

墮斷烟中見水閣摧殘。畫船拋躲。冷鞦韆尚掛下裙

拖。又不是曾經兵火。似這般狼籍呵。敢斷腸人遠傷

心事。多待不關情麼。恰湖山石畔留著你打磨陀。好

一座山子哩。窺介呀。就裏一箇小匣兒。待把左側一

峰靠著看。是何物。作石倒介呀。是箇檀匣兒。開匣看

玉茗堂還覓記卷上

畫介呀。一幅觀世音喜相。善哉善哉。待小生捧到書

館。頂禮供養。強如埋在此中。

千秋歲。捧匣回介。小嗟峨。壓的旃檀合。便做了好相

觀音。俏樓閣。片石峯前。那片石峯前。多則是飛來石

三生因果。請將去鑪烟上過。頭納地。添燈火照的。他

慈悲我。俺這裡盡情供養。他於意云何。到介到了觀

中。且安置閣兒上。擇日展禮。淨上柳相公多早了。

尾聲。生。姑姑。一生爲客恨情多。過冷澹園林日午。殢

老姑姑。你道不許傷心。你爲俺尋一箇定不傷心。

李

冰絲館

何處可

僻居雖愛近林泉

伊喬

早是傷春夢雨天

韋莊

何處邈將歸畫府

譚用之

三峯花半碧堂懸

錢起

### 第二十五齣憶女

玩仙燈

貼上

覩物懷人人去物華銷盡道的箇仙果

難成名花易隕嘆介恨蘭昌殉葬無因收拾起燭灰

香燼自家杜府春香是也跟隨公相夫人到揚州小

姐去世將次三年俺看老夫人那一日不作念那一

日不悲啼縱然老公相暫時寬解怎散真愁莫說老

玉茗堂還覓記卷上

空

水絲館

夫人便是俺春香想起小姐平常恩養病裏言詞好不傷心也今乃小姐生忌之辰老夫人分付香燈遙

望南安澆奠早已安排夫人有請

前腔

老旦上地老天昏沒處把老娘安頓思量起舉

目無親招覓有盡

哭介我的麗娘兒也在天涯老命

難存割斷的肝腸寸寸

蘇幕遮嶺雲沉關樹杳貼春

思無憑斷送人年少老旦子母干迴腸斷繞綉夾書

囊尚帶餘香裊貼瑞烟清銀燭皎老旦綉佛靈辰

血淚颯前禱哭介合萬里招魂魂可到則願的人天



淨處超生早。老旦春香自從小如亡後，俺皮骨空存，肝腸痛盡，但見他讀殘書本，繡罷花枝，斷粉零香，餘

簪棄履。觸處無非淚眼。見之總是傷心。算來一去三

年，又是生辰之日。心香奉佛，淚燭澆天。分付安排，想

已齊備。貼夫人就此望空頂禮。老旦拜介集唐微香

冉冉淚涓涓。李商隱酒滴香灰似去年。陸龜蒙四尺孤墳何處

是。詩瀟南方歸去再生天。沈佺期杜安撫之妻甄氏敬為亡

女生辰，頂禮佛爺，願得杜麗娘皈依佛力，早早生天。

起介春香禱告了佛王，不免將此茶飯澆奠小姐。

玉茗堂還竟記卷上 空三 水絲館

香羅帶。老旦麗娘何處墳。問天難問。夢中相見。得眼

兒昏。則聽的叫娘的聲和韻也。驚跳起。猛回身。則見

陰風幾陣。殘燈暈。哭介俺的麗娘人兒也。你怎拋下

的。萬里無兒白髮親。

前腔。貼拜介名香叩玉真。受恩無盡賞。春香還是你

舊羅裙。起介小姐臨去之時。分付春香長叫喚一聲。

今日叫他小姐。小姐呵。叫的一聲聲。小姐可曾聞也。

老旦貼哭介合想他那情切。那傷神。恨天天生割斷

俺娘兒直恁忍。貼回介俺的小姐人兒也。你可還向

這催老淚

舊宅裏重生何處身貼跪介稟老夫人人到中年不

堪哀毀小姐難以生易死夫人無以死傷生且自謂

養尊年與老相公同享富貴老且哭介春香你可知

老相公年來因少男兒常有娶小之意止因小姐承

歡膝下百事因循如今小姐喪亡家門無托俺與老

相公悶懷相對何以爲情天呵貼老夫人春香愚不

諫賢依夫人所言既然老相公有娶小之意不如願

他收下一房生子爲便老且春香你見人家庶出之

子可如親生貼春香但蒙夫人收養尚且非親是親

玉茗堂還覓記卷上 堂 水絲館

夫人肯將庶出看成豈不無子有子老且好話好話

會伴殘娥到女兒 徐疑 白楊今日幾人悲 杜靑

須知此恨消難得 溫庭 淚滴寒塘蕙艸時 廉氏

第二十六齣 玩真 入 夫人春香愚不

生上芭蕉葉上雨難留芍藥稍頭風欲收畫意無明

偏著眼春光有路暗擡頭小生客中孤悶閒遊後園

湖山之下拾得一軸小畫似是觀音大士寶匣莊嚴

風雨淹旬未能展視且喜今日晴和瞻禮一會開匣

展畫介 重 玉茗堂還覓記卷上 夫人春香愚不

補漏

拙畫電絲獨  
揮月斧從無  
討有從空揆  
實無一字不  
繫笑啼尋夢  
玩真是牡丹  
心腎坎離之  
會而玩真懸  
鑿步虛幾於  
益神洩氣更

管。真。字。難。寫。

字字逼疑

玉茗堂還菟記卷上

九四

水絲館



黃鶯兒秋影掛銀河。展天身自在波。諸般好相能停

妥。他真身在補陀。南海南人遇他。想介甚威光不上

蓮花座。再延俄。怎湘裙直下一對小凌波。是觀音、怎

一對小腳兒待俺端詳一會、

二郎神慢些兒箇畫圖中影兒則度著了。敢誰書館

中弔下幅小嫦娥。畫的這俚停倭妥。是嫦娥一發該

頂禮了。問嫦娥折桂人。有我。可是嫦娥。怎影兒外沒

半朶祥雲托樹。皴兒又不似桂叢花瑣。不是觀音、又

不是嫦娥。人間那得有此。成驚愕。似曾相識向俺心

入自畫處尚  
可推敲

頭摸待俺瞧是畫工臨的還是美人自手描的

鶯啼序問丹青何處嬌娥片月影光生豪末似恁般

一箇人兒早見了百花低躲總天然意態難摩誰近

得把春雲淡破想來畫工怎能到此多敢他自己能

描會脫且住細觀他頓首之上小字數行看介呀原

來絕句一首念介近觀分明似儼然遠觀自在若飛

仙他年得傍蟾宮客不在梅邊在柳邊呀此乃人間

女子行樂圖也何言不在梅邊在柳邊奇哉怪事哩

集賢賓望關山梅嶺天一抹怎知俺柳夢梅過得傍

玉茗堂還菟記卷上空玉 水絲館

蟾宮知怎麼待喜呵端詳停和俺姓名兒直麼費端

娥定奪打麼訶敢則是夢菟中真箇好不回盼小生

黃鶯兒空影落纖蛾動春蕉散綺羅春心只在睂間

鎖春山翠拖春烟淡和相看四目誰輕可恁橫波來

迴顧影不住的眼兒睃却怎半枝青梅在手活似捉

撥小生一般

啼鶯序他青梅在手詩細哦逗春心一點蹉跎小生

待畫餅充饑小姐似望梅止渴小姐小姐未曾開半

點么荷含笑處朱唇淡抹暈情多如愁欲語只少口

從受想行識  
構詞如何不  
高妙

妙合

妙妙

活冤家也

氣兒呵。小娘子畫似崔徽詩如蘇蕙。行書逼真衛夫  
人。小生雖則典雅。怎到得這小娘子。脈地相逢。不免  
步韻一首。題介丹青妙處却天然。不是天仙卽地仙。  
欲傍蟾宮人近遠。恰些春在柳梅邊。

簇御林。他能綽翰會寫作。秀入江山人唱和。待小生  
狠狠叫他幾聲美人。美人姐姐。姐姐。向真真啼血你  
知麼。叫的你噴嚏似天花。唾動凌波。盈盈欲下。不見  
影兒。那咳。俺孤單在此。少不得將小娘子畫像。早晚  
玩之。拜之。叫之。贊之。

玉茗堂還竟記卷上

在六

水絲館

尾聲拾的箇人兒先慶賀。敢柳和梅有些瓜葛。小姐  
小姐。則怕你有影無形看殺我。

不須一向恨丹青

白居易

堪把長懸在戶庭

伍喬

惆悵題詩柳中隱

司空圖

添成春醉轉難醒

章鵠

### 第二十七齣 竟遊

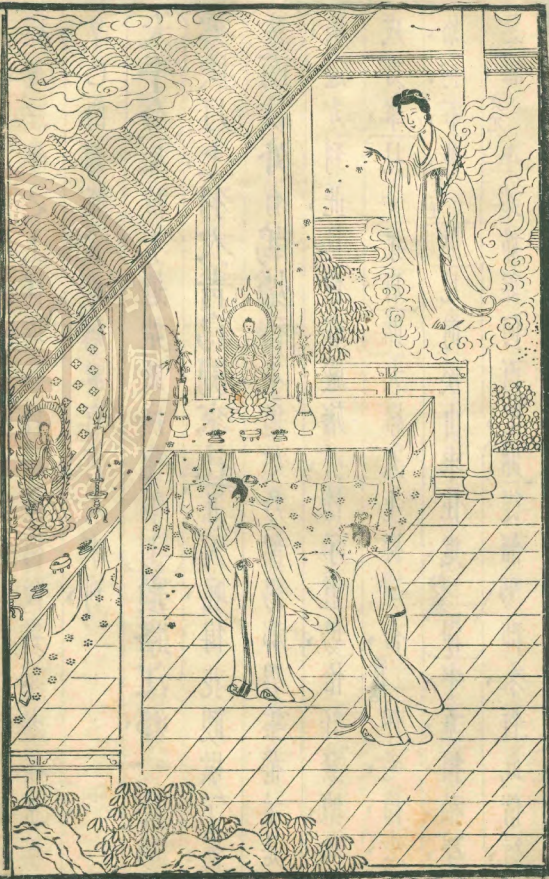
掛真兒

淨扮石道姑上。臺殿重重春色上。碧雕闌映

帶銀塘。撲地香騰。歸天磬響。細展度人經藏。集唐幾

年紅粉委黃泥。雍裕之十二峯頭月欲低。李涉折得玫瑰花

一朵。李建勳東風吹上窈娘堤。羅虬俺老道姑看守杜小姐



玉茗堂還竟記卷上

九十七

水滸節

墳庵三年之上，擇取吉日，替他開設道場，超生玉界。早已門外豎立招旛，看有何人來到。

太平令 貼扮小道姑丑扮徒弟上嶺路江鄉一片彩

雲扶月上羽衣青鳥閒來往 丑天晚梅花觀歇了罷

貼南枝外有鵲爐香 小道姑乃韶陽郡碧雲菴玉是

也遊方到此見他莊嚴旛引榜示道場恰好登壇共

成好事見介集唐貼大羅天上柳烟含覽機淨毛節朱

旛倚石龕王淮貼見向溪山求住處韓愈淨半垂檀袖學

通叅文光小姑姑從何而至貼從韶陽郡來暫此借宿

帶坎

淨西頭房兒，有箇嶺南柳相公養病，則下廂房可矣。

貼多謝了，敢問今夕道場，爲何而設？淨嘆介：則爲杜

衙小姐去三年，待與招覓上九天，貼這等呵，清醮壇

場今夜好，敢將香火助真仙，淨這等却好，內鳴鐘鼓

介衆請老師兄拈香，淨南斗注生真如，東嶽受生夫

人殿下拈香拜介

孝南歌鑽新火，點妙香，虔誠爲因杜麗娘，衆拜介香

靄綉旛幢，細樂風微颺，仙真呵，威光無量，把一點香

覓早度人天上，怕未盡凡心，他再作人身，想做兒郎，

玉茗堂還覓記卷上

水絲館

只是一絲娘

妙

做女郎，願他永成雙，再休似少年亡，淨想起小姐生

前愛花而亡，今日折得殘梅安在，淨瓶供養拜神主

介

前腔瓶兒淨，春凍陽殘，梅半枝紅蠟，裏小姐呵，你香

夢與誰行，精神忒孤往，衆老師兄，你說淨瓶像什麼，

殘梅像什麼，淨這瓶兒空相，世界包藏，身似殘梅樣

有水無根尚作餘香想，衆小姐，你受此供呵，教你肌

骨涼，覓覓香肯回陽，再住這梅花帳，內風響介淨奇

哉怪哉，冷率率一陣風打旋也，內鳴鐘介衆這晚齋

快雨堂云空  
捏見梵典瓶  
兒空相爲句  
俗誤相作像  
三婦本因將  
瓶兒空作一  
讀文意幸願

且不合宮譜  
矣

時分且喫了齋收拾道場。正是曉鏡拋殘無定色。晚鐘敲斷步虛聲。眾下

水紅花。竟且作鬼聲。掩袖上則下得望。鄉臺如夢悄。

竟靈夜。熒熒墓門人。靜。兩犬吠且驚介。原來是賺花。

陰小犬吠。春星冷冥冥。梨花春影呀。轉過牡丹亭。芍

藥闌都荒廢盡。爹娘去了三年也。泣介。傷感煞斷垣

荒逕。望中何處也。鬼燈青。聽介。兀的有人聲也囉。添

字。昭君怨。昔日千金小姐。今日水流花謝。這淹淹惜

惜。杜陵花太虧他。生性獨行無那。此夜星前一箇。

玉茗堂還竟記卷上  
完  
水絲館

生生死死為情多。奈情何。奴家杜麗娘女竟是也。只

為癡情慕色。一夢而亡。湊的十殿閻君奉旨裁革。無

人發遣。女監三年。喜遇老判。哀憐放假。趁此月明風

細。隨喜一番呀。這是書齋後園。怎做了梅花巷觀。好

傷感人也。

小桃紅。咱一似斷腸人和夢醉初醒。誰償咱殘生命

也。雖則鬼叢中姊妹不同行。牽地的把羅衣整。這影

隨形。風沉露雲暗斗。月勾星都是我竟遊境也。到的

這花影初更。  
丙作丁冬聲且驚介。一霎價心兒疼。  
原

高才

閱。肆。



來是弄風鈴臺殿冬丁好一陣香也

下山虎我則見香烟隱隱燈火熒熒呀鋪了些雲霞

燈不由人打箇護擗是那位神靈原來是東嶽夫人

南斗真妃作稽首介仙真仙真杜麗娘鬼竟稽首魘

魘地投明証明好替俺朗朗的超生注生再看這青

詞上原來就是不道姑在此住持一壇齋意度俺生

天道姑道姑我可也生受你呵再瞧這淨甌中咳便

是俺那塚上殘梅哩梅花呵似俺杜麗娘半開而謝

好傷情也則爲這斷鼓零鐘金字經叩動俺黃梁境

### 玉茗堂還魂記卷上

百

水絲館

快雨堂云姑姑們這般至誠句諸本皆以曲作白今依鈕譜訂正

併增看字

俺向這地坼裏梅根迸幾程透出些兒影泣介看姑  
姑們這般至誠若不留些踪影怎顯的俺鑒知他就  
將梅花散在經臺之上散花介抵甚麼一點香銷萬

點情想起爹娘何處春香何處也呀那邊廂有沉吟

叫喚之聲聽是怎來丙叫介俺的姐姐呵俺的美人

呵旦驚介誰叫誰也再聽丙又叫介旦嘆介

醉歸遲生和死孤寒命有情人叫不出情人應爲什

麼不唱出你可人名姓似俺孤竟獨趨待誰來叫喚

俺一聲不分明無倒斷再消停丙又叫介旦咳敢邊

快雨堂云按舊譜五韻美一名醉歸遲說演處如筍層漸漸水絲館云消

停諸本誤  
婷今依玉茗

堂原本更正  
快雨堂云舊

本多失去黑  
嫌合牌名今

依九宮補訂  
作文知此則

茅勃不配  
忽一截住

廂甚麼書生。睡夢裏語言胡啞。

黑。嚇。令。不。由。俺。無。情。有。情。羨。著。叫。的。人。三。聲。兩。聲。冷。

惺。忪。紅。淚。飄。零。呀。怕。不。是。夢。人。兒。梅。柳。柳。柳。俺。記。著。

這。花。亭。水。亭。趁。的。這。風。清。月。清。則。這。鬼。宿。前。程。盼。得。

上。三。星。四。星。待。卽。行。尋。趁。奈。斗。轉。參。橫。不。敢。久。停。呵。

尾。聲。且。爲。什。麼。閃。搖。搖。春。殿。燈。內。叫。介。殿。上。響。動。丑。

虛。上。望。介。又。作。風。起。介。且。一。弄。兒。繡。旛。飄。迴。則。這。幾。

點。落。花。風。是。俺。杜。麗。娘。身。後。影。且。作。鬼。聲。下。丑。打。照。

面。驚。叫。介。師。父。們。快。來。快。來。淨。貼。驚。上。怎。生。大。驚。小。

玉。茗。堂。還。覓。記。卷。上。百一 水。絲。館。

怪。丑。則。這。燈。影。閃。煌。躲。著。瞧。時。見。一。位。女。神。仙。袖。拂。

花。旛。一。閃。而。去。怕。也。怕。也。淨。怎。生。模。樣。丑。打。手。勢。介。

這。多。高。這。多。大。俊。臉。兒。翠。翹。金。鳳。紅。裙。綠。襖。環。珮。玎。

璫。敢。是。真。仙。下。降。淨。咳。這。便。是。杜。小。姐。生。時。樣。子。敢。

是。他。有。靈。活。現。貼。呀。你。看。經。臺。之。上。亂。糝。梅。花。奇。也。

異。也。大。家。再。祝。懺。他。一。番。

憶。多。嬌。衆。風。滅。了。香。月。到。廊。閃。閃。屍。屍。覓。影。兒。涼。花。

落。在。春。宵。情。易。傷。願。你。早。度。天。堂。早。度。天。堂。免。留。滯。

他。鄉。故。鄉。貼。敢。問。杜。小。姐。爲。何。病。亡。以。何。緣。故。而。來。

水。絲。館。加。圈  
并。評。警。句。是  
詞。家。妙。總。持

妙在不說爲  
下紫

快雨堂加圖

出現

尾聲淨休驚恍免問當收拾起樂器經堂你聽波兀  
的冷窣窣珮環風還在迴廊那邊響

心知不敢輒形相

曹唐

欲話因緣恐斷腸

天竺  
牧童

若使春風會人意

羅虬

也應知有杜蘭香

羅虬

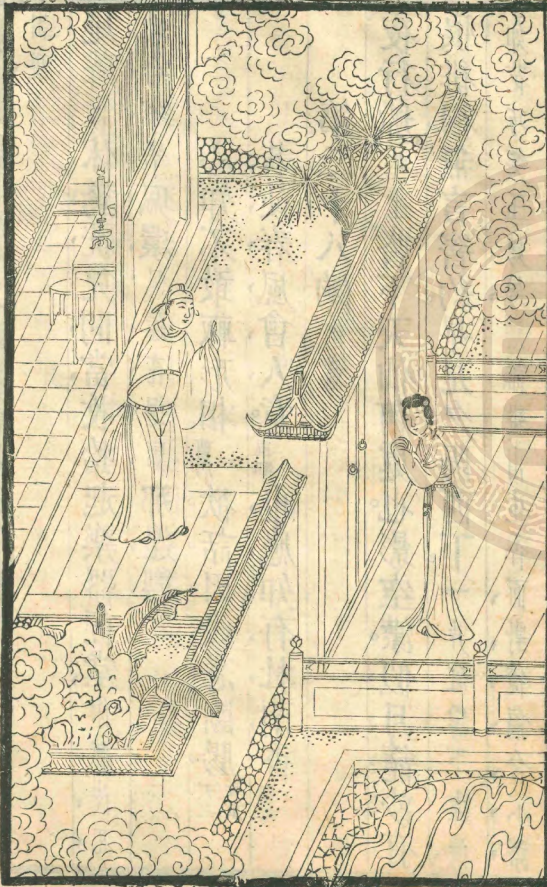
### 第二十八齣

幽媾

夜行船上瞥下天仙何處也影空濛似月籠沙有  
恨徘徊無言審約。早是夕陽西下。一片紅雲下太清。  
如花巧笑玉娉婷。憑誰畫出生香面。對俺偏含不語。  
玉茗堂還寇記卷上

頁二

冰絲館



情小生自遇春容、日夜想念、這更闌時節、破些工夫、  
吟其珠玉、玩其精神、儻然夢裏相親也、當春風一度、  
展盡玩介呀、你看美人呵、神含欲雨、眼注微波、真乃  
落霞與孤鶩齊飛、秋水共長天一色、

快雨堂云香  
遍滿一曲於

宮譜大有出  
入即以爲玉

若體也可若  
傳會增刪徒

形庸妄

米絲館云又

把二字緊接  
玩黃來脈俗

本易又爲文  
以就宮譜文

義乖謬特甚  
快雨堂云披

雙珠記你寵  
姦賣俏我龍

泉在此俱與  
丹青小畫句

法相同而與  
小畫又全然

不似因知臨  
川用四字句

亦非無據

香遍滿晚風吹下、武陵溪邊一縷霞、出托箇人兒風  
韻殺淨無瑕、明牕新絳紗、丹青小畫、又把一幅肝腸  
掛、小姐、小姐、則被你、想殺俺也、

懶畫眉、輕輕怯怯、一箇女嬌娃、楚楚臻臻、像箇宰相

衙、想他春心無那對菱花、含情自把春容畫、可想到

玉茗堂還覓記卷上

頁三

米絲館

有箇拾翠人兒也、逗著他、

二犯梧桐樹、他飛來似月華、俺拾的愁天、大常時夜

夜對月而眠、這幾夜呵、幽佳嬋娟、隱映的光輝、殺教

俺迷留亂的心、嘈雜無夜、無明快著他、若不爲、擎竒

怕、淀的、丹青、亞待抱著你影兒、橫榻、想來小生定是

有緣也、再將他詩句、朗誦一番、念詩介

浣沙溪、拈詩話、對會家、柳和梅、有分兒、些他春心、逆

出湖山、罅、飛上烟、綃、萼綠華、則是禮拜他、便了、拈香

拜介、俟倅殺對他、臉、暈眉痕、心上、搯有情人、不在天

癡。一。通。慧。  
通。絕。唱。  
水。絲。館。云。妙。  
評。

只。管。進。得。去。  
水。絲。館。云。只。

此。一。語。道。盡。  
還。重。記。妙。處。

涯。小。生。客。居。怎。能。勾。如。姐。姐。風。月。中。片。時。相。會。也。

劉。潑。帽。假。單。條。不。惹。的。雙。魂。化。做。箇。畫。屏。中。倚。玉。兼。

葭。小。姐。呵。你。耳。朵。兒。雲。鬢。月。侵。芽。可。知。他。一。些。些。都。

聽。的。俺。傷。情。話。

秋。夜。月。堪。笑。咱。說。的。來。如。戲。耍。他。海。天。秋。月。雲。端。掛。

烟。空。翠。影。遙。山。抹。只。許。他。伴。人。清。暇。怎。教。人。佻。達。

東。甌。令。俺。如。念。咒。似。說。法。石。也。要。點。頭。天。雨。花。怎。虔。

誠。不。降。的。仙。娥。下。是。不。肯。輕。行。踏。內。作。風。起。生。按。住。

畫。介。待。留。仙。怕。殺。風。兒。刮。粘。嵌。著。錦。邊。牙。怕。刮。損。他。

玉。茗。堂。還。覓。記。卷。上。

再。尋。箇。高。手。隔。他。一。幅。兒。

金。蓮。子。閒。噴。牙。怎。能。勾。他。威。光。水。月。生。臨。榻。怕。有。處。

相。逢。他。自。家。則。問。他。許。多。情。與。春。風。盡。意。再。無。差。再。

把。燈。細。看。他。一。會。照。介。

隔。尾。敢。人。世。上。似。這。天。真。多。則。假。內。作。風。吹。燈。介。生。

好。一。陣。冷。風。襲。人。也。險。些。兒。誤。丹。青。風。影。落。燈。花。罷。

了。則。索。睡。掩。紗。牕。去。夢。他。睡。介。覓。且。上。桌。下。長。眠。夢。

不。成。一。生。餘。得。許。多。情。覓。隨。月。下。丹。青。引。人。在。風。前。

歎。息。聲。妾。身。杜。麗。娘。鬼。魂。是。也。為。花。園。一。夢。想。念。而。

水絲館加圈  
又評前以後

化情景述

終當時自畫春容埋於太湖石下題有他年得傍蟾  
宮客不在梅邊在柳邊誰想遊覓觀中幾晚聽見東  
房之內一箇書生高聲低叫俺的姐姐俺的美人那  
聲音哀楚動俺心魂悄然驚入他房中則見高掛起  
一軸小畫細玩之便是奴家遺下春容後面和詩一  
首觀其名字則嶺南柳夢梅也梅邊柳邊豈非前定  
乎因而告過了冥府判君趁此良宵完其前夢想起  
來好苦也

朝天懶怕的是粉冷香銷泣絳紗又到的高唐館玩  
玉茗堂還覓記卷上

百五

水絲館

月華猛回頭羞颯髻兒鬢自擎拿呀前面是他房頭  
子怕桃源路徑行來詫再得俄旋試認他生睡中念  
詩介他年得傍蟾宮客不在梅邊在柳邊我的姐姐

呵且聽打悲介

前腔是他叫喚的傷情咱淚雨麻把我殘詩句沒爭  
差難道還未睡呵瞧介生又叫介且他原來睡屏中

作念猛嗟呀省諠譁我待敲彈翠竹牕櫳下生作驚

醒叫姐姐介且悲介待展香窠去近他生呀戶外敲

竹之聲是風是人且有人生這咱時節有人敢是老

姑姑送茶免勞了。且不是生敢是遊方的小姑姑麼。且不是生好怪好怪。又不是小姑姑。再有誰待我。敢門面看。生開門看介。

玩仙燈呀。何處一嬌娃。豔非常。使人驚詫。且作笑。閃

入生急掩門。且歛袖整容見介。秀才萬福。生小娘子

到來。敢問尊前何處。因何蚤夜至此。且秀才你猜來。

紅納襖。生莫不是莽張騫。犯了你星漢槎。莫不是小

梁清夜。走天曹罰。且這都是天上仙人。怎得到此。生

是人家彩鳳。暗隨鴉。且搖頭介。生敢甚處裡。綠楊會

玉茗堂。還竟記卷上。夏 水絲館

繫馬。且不會一面。生若不是認陶潛。眼挫的花。敢則

是走臨叩道。數見差。且非差。生想是求燈的。可是你

夜行無燭也。因此上待要紅袖分燈。向碧紗。

前腔。且俺不為度仙香空散花。也不為讀書燈閒濡

蠟。俺不是趙飛卿。舊有瑕也。不是卓文君。新守寡。秀

才呵。你也會隨蝶夢迷花下。生想介是當初會夢來。

且俺因此上弄鶯簧。赴柳衙。若問俺妝臺何處。也不

遠哩。剛則在宋玉東鄰第幾家。生作想介是了。曾後

花園轉。西夕陽時節。見小娘子走動哩。且便是了。生

家下有誰

宜春令旦斜陽外芳草涯再無人有伶仃的爹媽奴  
年二八沒包彈風藏葉裏花為春歸惹動嗟呀瞥見  
你風神俊雅無他待和你剪燭臨風西牕閒話生背  
介奇哉奇哉人間有此艷色夜半無故而遇明月之  
珠怎生發付

快雨堂加圈  
并評驚人之  
句

前腔他驚人艷絕世佳閃一笑風流銀蠟月明如乍  
問今夕何年星漢槎金釵客寒夜來家玉天仙人間  
下榻背介知他知他是甚宅眷的孩兒這迎門調法  
玉茗堂還覓記卷上

百七

水絲館

待小生再問他回介小娘子蚤夜下顧小生敢是夢  
也且笑介不是夢當真哩還怕秀才未肯容納生則  
怕未真果然美人見愛小生喜出望外何敢却乎且  
這等真箇盼著你了

快雨堂云脚  
名全然不對  
因另有納書  
楹諧行世此  
處皆始仍舊  
實不加考正

耍鮑老幽谷寒涯你為俺催花連夜發俺全然未嫁  
你箇中知察拘惜的好人家牡丹亭嬌恰恰湖山畔  
羞答答讀書牕浙喇喇良夜省陪茶清風明月知無

價

滴滴金生俺驚魂化睡醒時涼月些些隄地榮華敢



承繇傳加評  
韻挂淋漓陪  
文酣暢

快雨堂云差  
字去聲

土氣息泥滋  
味竿頭一轉  
法

則是夢中巫峽。虧殺你走花陰。不害些兒怕點蒼苔。  
不溜些兒滑。背萱親不受些兒嚇。認書生不着些兒  
差。你看斗兒斜。花兒亞。如此夜深花睡罷。笑啣啣吟  
哈哈。風月無加。把他艷軟香嬌做意見耍。下的虧他  
便虧他則半霎。旦妾有一言相懇。望郎恕責。生笑介  
賢卿有話。但說無妨。旦妾千金之軀。一旦付與郎矣。  
勿負奴心。每夜得共枕席。平生之願足矣。生笑介賢  
卿有心戀於小生。小生豈敢忘於賢卿乎。旦還有一  
言。未至鷄鳴。放奴回去。秀才休送。以避曉風。生這都  
玉茗堂還竟記卷上  
領命只問姐姐貴姓芳名。  
意不盡。旦歎介。少不得花有根。元玉有芽。待說時惹  
的風聲大。生以後准望賢卿逐夜而來。旦秀才且和  
俺點勘春風這第一花。

頁八

冰絲館

浩態狂香昔未逢。

韓愈

月斜樓上五更鐘。

李商

朝雲夜入無行處。

李白

神女知來第幾峰。

張子容

第二十九齣 旁疑

步步嬌。淨扮老道姑上。女冠兒。生來出家相。無對向。  
沒生長。守著三清像。換水添香。鍾鳴鼓響。赤緊的是

玉茗堂還覓記卷上

頁

水絲館

那走方娘弄虛花扯閒帳。世事難拚一箇信。人情常

帶三分疑。杜老爺翔下這座梅花觀。著俺看守三年。

水清石見無半點瑕疵。止因陳教授引下箇嶺南柳

秀才。東房養病前幾日到後花園回來。悠悠漾漾的

著鬼著魅一般。俺已疑惑了。湊著箇韶陽小道姑。年

方念八。頗有風情。到此雲遊。幾日不去。夜來柳秀才

房裏唧唧噥噥聽的似女兒聲息。敢是小道姑瞞著

我去瞧那秀才。秀才逆來順受了。俺且待他來打覷

他一番。



前腔貼粉小道姑上俺女冠兒俏的仙真樣論舉止

都停當則一點情拋漾步斗風前吹笙月上歡介古

來仙女定成雙恁生來寒乞相見介貼常無欲以觀

其妙淨常有欲以觀其竅小姑姑你昨夜遊方遊到

柳秀才房兒裏去是竅是妙貼老姑姑這話怎的起

誰看見來淨俺看見來

別銀燈你出家人芙蓉淡粧剪一片湘雲鶴筆玉冠

兒斜插笑生香出落的十分情況斟量敢則向書生

夜牕迤逗的幽輝半牀貼向那箇書生老姑姑這話

玉茗堂還覓記卷上草水絲館

敢不中理

前腔俺雖然年清試粧洗凡心冰壺月朗你怎生剝

落的人輕相比似你半老的佳人停當淨倒找起俺

來貼你端詳這女貞觀傍可放著箇書生話長淨

也難道俺與書生有帳這梅花觀你是雲遊道婆他

是雲遊秀才你住的偏他住不的則是往常秀才夜

靜高眠則你到觀中那秀才夜半開門唧唧噥噥的

不共你說話共誰來扯你道錄司告去扯介貼便去

你將前官香火院停宿外方遊棍難道偏放過你扯

一封書末上閒步白雲除問柳先生何處居扣梅花

院主見扯介呀怎兩箇姑姑爭施主元牝同門道可

道怎不韞櫝而藏姑待姑俺知道你是大姑他是小

姑嫁的箇彭郎港口無淨先生不知聽的柳秀才半

夜開門不住的唧噥俺好意見問這小姑敢是你共

柳秀才講話哩這小姑則答應著誰共秀才講話來

便罷倒嘴骨弄的說俺養著箇秀才陳先生憑你說

誰引這秀才來扯他道錄司明白去俺是石的貼難

玉茗堂還竟記卷上五 永絲館

道俺是水的末噤聲壞了柳秀才體面俺勸你

前腔教你姑徐徐撒月招風實也虛早則是者也之

乎那柳下先生君子儒到道錄司牒你去俗還俗敢

儒流們笑你姑不姑貼正是不雅相好把冠子兒扶

水雲梳裂了這仙衣四五銖淨便依說開手罷陳先

生喫箇齋去末待柳秀才在時又來

尾聲清絕處再踟躕淚介咳慘東風窮淚撲疎疎道

姑杜小姐墳兒可上去淨雨哩末歎介則恨的鎖春

寒這幾點杜鵑花下雨下淨貼弔場淨陳老兒去了

游戲四書正  
合腐塾文理  
決雨堂云妙  
在又是元人  
三昧

小姑娘好嘍、賺和你再打聽誰和秀才說話來、

烟水何曾息世機、溫庭高情雅淡世間稀、劉禹

隴山鸚鵡能言語、岑參亂向金籠說是非、僧子

### 第三十齣 懽 撓

搗練子 生上 聽漏下半更多、月影向中那、恁時節、夜

香燒罷麼、一點猩紅一點金、十箇春纖十箇針、只因

世上美人面、改盡人間君子心、俺柳夢梅是箇讀書

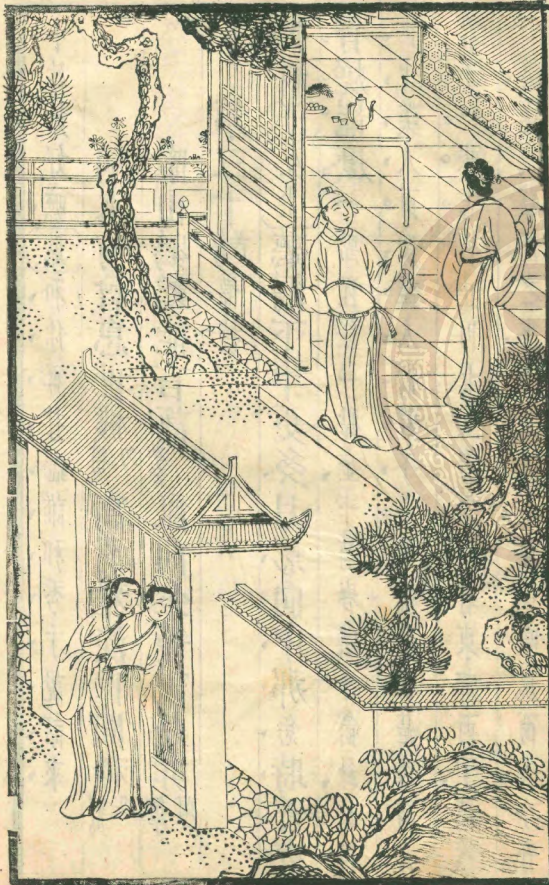
君子、一味志誠、止因北上海南安、湊著東鄰西子、嫣然

一笑、遂成暮雨之來、未是五更、便逐曉風而去、今宵

### 玉茗堂還竟記卷上

五二

水絲館



離道是學問  
貧窮只是心  
空口出

有約、未、知、遲、早、正、是、金、蓮、若、肯、移、三、寸、銀、燭、先、教、刻、  
五、分、則、一、件、姐、姐、若、到、要、精、神、對、付、他、偷、耽、一、會、有、  
何、不、可、睡介

稱、人、心、竟、且、上、真、途、掙、挫、要、死、却、心、兒、無、那、也、則、爲、

俺、那、人、兒、忒、可、教、他、悶、房、頭、守、著、閒、燈、火、入門介呀、

他、端、然、睡、穩、恁、春、寒、也、不、把、繡、衾、來、摸、多、應、他、祇、候、

著、我、待、叫、醒、他、秀、才、秀、才、生、醒、介、姐、姐、失、敬、也、起、揖、

介、生、符、整、衣、羅、遠、遠、相、迎、箇、這、二、更、天、風、露、多、還、則、

怕、夜、深、花、睡、麼、且秀、才、俺、那、裡、長、夜、好、難、過、且你、

玉、茗、堂、還、竟、記、卷、上、聖 水、絲、館

無、眠、清、坐、生姐、姐、你、來、的、腳、踪、兒、恁、輕、是、怎、的、集唐

且、自、然、無、跡、又、無、塵、朱慶餘生、白、日、尋、思、夜、夢、頻、令狐楚且、行

到、廳、前、知、未、寢、無名氏生、一、心、惟、待、月、夫、人、皮日休姐、姐、今、夜

來、的、遲、些、

繡、帶、兒、且鎮、消、停、不、是、俺、閒、情、忒、慢、俄、那、些、兒、忘、却、

俺、權、哥、夜、香、殘、迴、避、了、尊、親、繡、牀、偎、收、拾、起、生、活、停、

脫、順、風、兒、斜、將、金、佩、拖、緊、摘、離、百、惟、的、淡、妝、明、抹、生

費、你、高、情、良、夜、無、酒、奈、何、且都、忘、了、俺、攜、酒、一、壺、花

果、二、色、在、栢、欄、之、上、取、來、消、遣、且取、酒、果、花、上、生生

寒雨堂云下  
半闕不甚合  
稱人心句法

薄夫人妙

要此等語

快雨堂云繡  
帶兒缺末二  
句

情語將窮又  
至此二物便

覺峯回境換

水絲館加評  
幽媾歡捷二  
折情艷語以  
幽澀出之古  
今獨絕

快雨堂云櫻  
字皆來韻今  
押作歌戈歸  
川失檢

清蓮之上

水絲館加評  
妙在清瘦中  
十分耐暢

受了是甚果。且青梅數粒。生這花。且美人蕉。生梅子。

酸似俺秀才。蕉花紅似俺姐姐。串飲一杯。共杯飲介。

白練序。且金荷斟香糯。生你醞釀春心。玉液波拚微。

醃。東風外翠香紅。酸。且也摘不下奇花果。這一點蕉。

花和梅豆呵。君知麼。愛的人全風韻。花有根科。

醉太平。生細哦。這子兒花朵似美人。憔悴酸子情多。

喜蕉心暗展。一夜梅犀。點污如何。酒潮微暈笑生渦。

待嗽著臉恣情的。嗚噉些兒箇。翠偃了情波。潤紅蕉。

點。香生梅唾。

玉茗堂還寬記卷上。 頁四 水絲館

白練序。且活潑死騰那。這是第一所人間風月窩。昨。

宵箇微茫暗影輕羅。把勢兒忒顯豁。為甚麼人到幽。

期話轉多。生好睡也。且好月也。消停坐。不妬色娣娥。

和俺人三箇。

醉太平。生無多花影阿那。勸奴奴睡也。睡也奴哥。春。

宵美滿。一霎暮鐘敲破。嬌娥似前宵。雨雲羞怯。顛聲。

訛敢今夜翠輦輕。可睡則那。把膩乳微搓。酥胸汗帖。

細腰春鎖。淨貼情上。貼道可道。可知道名可名。可聞。

名。生且笑介。貼老姑姑。你聽秀才房裏有人。這不是。

妙

忽然接入真  
天上無縫衣  
也

入來了

香火字妙

俺小姑姑了。淨作聽介是女人聲。快敲門去。敲門介  
生誰。淨老道姑送茶。生夜深了。淨相公房裏有客哩。  
生沒有。淨女客哩。生且慌介怎好。淨急敲門介相公  
快開門。地方巡警。免的聲揚哩。生慌介怎了。怎了。且  
笑介不妨。俺是鄰家女子。道姑不肯干休時。便與他  
一箇勾引的罪名兒。

隔尾且便開阿須撒和。隔紗牕怎守的到參兒趁。柳

郎則管鬆了門兒。俺影著這一幅美人圖。那邊躲。生

開門且作躲生將身遮。且淨貼搶進笑介喜也。生什

玉茗堂還竟記卷上  
五五  
永絲館

麼喜。淨前看生身攔介

滾遍淨貼這更天一點鐘。仙院重門闔。何處嬌娥怕

惹的乾柴火。生你便打睨。有甚著科。是牀兒裏窩箱

兒裏那。袖兒裏閣。淨貼向前生攔不住。內作風起。且

閃下介生昏了燈也。淨分明一箇影兒。只這軸美女

圖。在此古畫成精了。

前腔畫屏人踏歌。曾許你書生和不是妖魔。甚影兒

望風躲。相公。這是什麼畫。生這妙娑婆。秀才家隨行

的香火。俺寂靜裏暗祈求。你莽邀喝。淨是了。不說不



快雨堂云臨  
卅尾聲多以  
灑作正歌譜  
最難安頓當  
妥曲就之首  
句不標灑字  
以正觀難分  
改也

知俺前晚聽見相公房內啾啾唧唧，疑惑這小姑娘，如今明白了，相公權留小姑娘伴話，生請了。

尾聲貼動不動道錄司官了，私和生則欺負俺不分

外的書生欺別箇，姑姑這多半覺美，軒軒則被你奚

落殺了，我淨貼下生笑介一天好事，兩箇瓦刺，姑掃

興掃興，那美人呵，好喫驚也。

應陪秉燭夜深遊

點

惱亂春風卒未休

羅隱

大姑山遠小姑出

顧况

更憑飛夢到瀛洲

胡曾

### 第三十一齣 繡備

玉茗堂還竟記卷上

頁六

水絲館

番卜算

末扮文官淨扮武官上

邊海一邊江，隔不斷

邊塵漲，維揚新築兩城牆，醜酒臨江上，請了，俺們揚

州府文武官寮是也，安撫杜老大人，爲因李全騷擾

地方，加築外羅城一座，今日落成開宴，杜老大人早

到也。

前腔 衆擁外上 三千客兩行，百二關重壯，文武迎介

外維揚風景世無雙，直上層樓望，見介 衆北門臥護

要耆英，外恨少曾中十萬兵，衆天借金山爲底柱，外

身當鐵甕在長城，揚州表裏重城，不日成就，皆文武

諸公士民之力，眾此皆老安撫遠畧奇謀，屬官竊在  
下風，敢獻一杯，效古人城隅之宴。外正好，且向新樓  
一望，望介壯哉城也，真乃江北無雙壘，淮南第一樓。  
衆請進酒。

山花子末賀層城頓插雲霄，敵雉飛騰，映壓寒江。淨

據表裏山河一方，控長淮萬里金湯。合敵樓高窺臨

女牆，臨風醜酒旌旆揚。乍想起瓊花當年吹暗香，幾

點新亭無限滄桑。外前一面高起如霜似雪，四五十堆，

是何山也。衆都是各塲所積之鹽，衆商人中納，外商

玉茗堂還竟記卷上夏玉水絲館

人何在，貼老旦扮商人上。占種海田高白玉，掀翻鹽

井橫黃金，商人見外商人麼，則怕早晚要動支兵糧，

饋緊上納。

前腔這鹽呵是銀山雪障連，天晃海煎成夏艸秋糧。

平看取鹽花窰塲，儘支排中納邊商。合前外罷酒了，

喜的廣有兵糧，則要衆文武關防如法。

舞霓裳末淨文武官寮立邊疆，好關防休教壞了這

農桑，士工商合敢那人家早晚來無狀，打貼起砲箭

旗槍，聽邊聲風沙迭蕩，猛驚起見蟠花戰袍舊邊將。

水絲館補點  
又評詠鹽後  
語當補入海  
賦中

紅繡鞋

衆

吉日祭賽城隍城隍歸神謝土安康安康

祭旗燾犒軍衷陣頭兒敢抵當箭眼裏好遮藏

尾聲外按三韜把六出旗門放文和武肅靜端詳則

等待海西頭動邊烽那一聲砲兒響

夾城雲煖下霓旌

杜牧

千里崢函一夢勞

譚用

不意新城連嶂起

錢起

夜來沖斗氣何高

譚用

玉茗堂還竟記卷上終

玉茗堂還竟記卷上

頁

水絲館



不意祿城戰事起

夾城雲煖下霓旌

夜來沖斗氣何高

千里崢函一夢勞

祭旗燾犒軍衷陣頭兒

尾聲外按三韜把六出

